

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 95 (1977)  
**Heft:** 60

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Redaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21  
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
 Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts  
 Parait tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 60 - 821

Bern, Samstag, 12. März 1977  
 Berne, samedi, 12 mars 1977

95. Jahrgang  
 95<sup>e</sup> année

N° 60 - 12. 3. 1977

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) - Registre du commerce (fondations) - Registro di commercio (fondazioni)  
 Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A. Rh., Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 286679-286710

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

## Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

## Konkureröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

## Ouvertures de faillites

LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(798<sup>1</sup>)

Gemeinschuldner: Bonneville Immobilien- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft, Seestrasse 18, Zollikon.

Datum der Konkurseröffnung: 29. November 1976.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: 21. März 1977.

8034 Zürich, den 18. Februar 1977 Konkursamt Riesbach-Zürich: E. Wieland, Notar

Kt. Zürich

(1016<sup>2</sup>)

Gemeinschuldnerin: Baugeschäft Luchsinger AG, Seestrasse 199, 8712 Stäfa.

Datum der Konkurseröffnung: 8. Februar 1977.

Summarisches Verfahren gemäss Artikel 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 1. April 1977.

8712 Stäfa, den 8. März 1977

Konkursamt Stäfa  
 Postfach, 8712 Stäfa  
 U. Neuwenschwander, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern

(994)

Zweite Auskündigung

Gemeinschuldnerin: ausgeschlagene Verlassenschaft des Schwarz Karl, von Melligen AG, gew. dipl. Baumeister, wohnhaft gew. Weidstrasse 4, in Biel.

Eigentümer folgender Grundstücke:  
 Biel Grundbuch 2636 Plan 43, Wohn- und Geschäftshaus Hugistrasse 2, 4, 6.

Biel Grundbuch 9134 BR Plan 43, Wohn- und Geschäftshaus Johann Veresiusstrasse 11.

Biel Grundbuch 7522 Plan 3, Wohnhaus Weidstrasse 4.

Brissago Grundbuch 1372 A, B, C, D, E, Casa, Terreno, Prato, Capella, Piscini.

Brissago Grundbuch 1149 A, B, Prato, riale.

Biel Grundbuch 8576 Plan 43, Wohn- und Geschäftshaus Johann Veresiusstrasse 13, 1/2 Miteigentum.

Biel Grundbuch 3082 Plan 81, Wohnhaus Gesellschaftsweg 8, 1/2 Miteigentum.

Biel Grundbuch 7037 Plan 80, Wohnhaus Museumstrasse 2, 1/2 Miteigentum.

Datum der Konkurseröffnung: 17. August 1976 (gem. Art. 573 ZGB) (eine provisorische Anzeige erfolgte am 25. August 1976).

Ordentliches Verfahren.

Eingabefristen: Für Forderungen: bis 12. März 1977. Die im vorangegangenen öffentlichen Inventar angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe entbunden. Dagegen sind, soweit dies noch nicht erfolgt ist, die Beweismittel zu den bereits eingegangenen Forderungen einzureichen. Für Dienstbarkeiten: bis 22. März 1977.

Die Gläubigerversammlung fand am 9. März 1977 statt.

Im übrigen verweisen wir auf die erste Publikation vom 2. März 1977 im Schweizerischen Handelsamtsblatt bzw. vom 4. März 1977 in dem Amtsblatt Biel und Amtsblatt des Kantons Tessin.

2500 Biel, den 2. März 1977

Konkursamt Biel:  
 Bregnard

Kt. Bern

(995)

Zweite Auskündigung

Gemeinschuldnerin: Schwarz & Cie, Immobilien-Kommanditgesellschaft, Hugistrasse 2, Biel.

Eigentümerin folgender Liegenschaften:

Biel Grundbuch 4618 Plan 31, Wohnhaus Beaulieuweg 19.

Biel Grundbuch 3865 Plan 64, Wohnhaus Gurzelenstrasse 40.

Biel Grundbuch 698 Plan 104, Wohnhaus Reuchenettestrasse 103.

Biel Grundbuch 6005, 1829 und 1830, Plan 84 je 1/2 Miteigentum an Wohn- und Geschäftshaus Neumarktstrasse 44, Neumarktstrasse 42 und Neumarktstrasse 40.

Biel Grundbuch 1832 Plan 84, 1438 m<sup>2</sup> Bauland Zone V Florastrasse, 1/2 Miteigentum.

Biel Grundbuch 9101 BR Plan 84, Baurecht bis 31. März 2026 auf Biel-Grundbuchblatt 1831, Land an der Florastrasse, 1/2 Anteil.

Pieterlen Grundbuch 203 Badenrain, 4323 m<sup>2</sup> Acker und Weg.

Pieterlen Grundbuch 353 Auf dem Hubel, 3862 m<sup>2</sup> Acker und Weg.

Pieterlen Grundbuch 356 und 517 Badhaus, 1996 m<sup>2</sup> und 1405 m<sup>2</sup> Land.

Pieterlen Grundbuch 689 und 866 Stopferli, 1148 m<sup>2</sup> und 1790 m<sup>2</sup> Acker.

Pieterlen Grundbuch 1000 Auf der Höhe, 2310 m<sup>2</sup> Acker.

Büetigen Grundbuch 192 Chilchacker, 3747 m<sup>2</sup> Wohnhaus, Scheune, Umschwung und Land.

Bellmund Grundbuch 137 und 339 Lohacker, 3570 m<sup>2</sup> und 3360 m<sup>2</sup> Land.

Schwadernau Grundbuch 280 Ischlag, 16 000 m<sup>2</sup> Land, 1/2 Miteigentum.

Port Grundbuch 698 Stutzacker, 1224 m<sup>2</sup> Bauland.

Port Grundbuch 672 Hauptstrasse, 85 m<sup>2</sup> Wegparzelle.

Worben Grundbuch 384 Unterer Kanalweg 1, Mehrfamilienhaus mit Umschwung 1188 m<sup>2</sup>.

Studen Grundbuch 376 Mattenweg 13, Stockwerkeigentum 85/1000

Miteigentum an Liegenschaft Nr. 117 mit Sonderrecht an 5 1/2-Zimmerwohnung Nr. 5 Attikageschoss mit Keller.

Studen Grundbuch 378 Mattenweg 13, Stockwerkeigentum 65/1000

Miteigentum an Liegenschaft Nr. 117 mit Sonderrecht an 4 1/2-Zimmerwohnung Nr. 6 Attikageschoss mit Keller.

Studen Grundbuch 388 Mattenweg 13, Stockwerkeigentum 10/1000

Miteigentum an Liegenschaft Nr. 117 mit Sonderrecht an Garage Nr. 1.

Studen Grundbuch 389 Mattenweg 13, Stockwerkeigentum 10/1000

Miteigentum an Liegenschaft Nr. 117 mit Sonderrecht an Garage Nr. 2.

Studen Grundbuch 239 Obersack, 2531 m<sup>2</sup> Land, überbaut mit unfertigem Neubau.

Studen Grundbuch 461 Obersack, 2127 m<sup>2</sup> Land.

Studen Grundbuch 905 Underi Gouchert, 6511 m<sup>2</sup> Land.

Studen Grundbuch 636 Mattenweg Nr. 37, 39 und 39a, Werkhof bestehend aus: Mechanische Werkstatt, Magazin und Büro, Lagerhalle, mechanische Zimmerei, Baumaschinenhalle, Lagerschopf, Platz und Umschwung im Halte von 8565 m<sup>2</sup>

Datum der Konkurseröffnung: 17. August 1976 (eine provisorische Anzeige erfolgte am 25. August 1976).

Ordentliches Verfahren (Art. 309 SchKG)

Eingabefristen: Für Forderungen: Bis 2. April 1977.

Für Dienstbarkeiten: Bis 22. März 1977.

Forderungen die schon im Nachlassverfahren angemeldet waren, sind erneut einzugeben, unter Beilage der Beweismittel.

Die Gläubigerversammlung fand am 9. März 1977 statt.

Im übrigen verweisen wir auf die erste Publikation vom 2. März 1977 im Schweizerischen Handelsamtsblatt bzw. vom 4. März 1977 in dem Amtsblatt Biel, Nidau und Büren.

2500 Biel, den 2. März 1977

Konkursamt Biel:  
 Bregnard

- Kt. Luzern** (1049) **Kt. Aargau** (1048) **Einstellung des Konkursverfahrens**  
(SchKG 230)
- Gemeinschuldnerin: Alessandri & Cie., Kollektivgesellschaft, Bauunternehmung, Schüpfheim.  
Konkursöffnung: 31. Januar 1977 zufolge ordentlichen Konkursbetreibungen.  
Eingabefrist: bis und mit 1. April 1977.  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
6162 Entlebuch, den 8. März 1977 Konkursamt Entlebuch
- Gemeinschuldner: Melliger Wendolin, Baugeschäft, Sonnengutstrasse 7, 5620 Bremgarten.  
Datum der Konkursöffnung: 10. Februar 1977, 11 Uhr.  
Summarisches Verfahren gemäss Artikel 231 SchKG.  
Eigentümer von:  
GB Bremgarten Nr. 1376: Stockwerkeigentum; 142/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GB Nr. 1336, mit Sonderrecht an der 5 1/2-Zimmer-Wohnung im 3. Stock mit Kellerabteil, Einheit Nr. D8; und GB Bremgarten Nr. 1337: Selbständiges und dauerndes Baurecht auf die Dauer von 75 Jahren, d. h. bis 24. Dezember 2049; Lagerhalle Nr. 1075 und Lagerplatz, Herrenbrunnen, Kreuzacker.  
Eingabefrist für alle Forderungen: bis 31. März 1977.  
Falls nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 31. März 1977 dagegen schriftlich Einspruch erhebt, gilt die Konkursverwaltung als zur vorzeitigen Versteigerung, eventuell auch freihändigem Verkauf, der beweglichen Aktiven ermächtigt. Den Gläubigern steht das Recht zu, innerhalb dieser Frist schriftliche Kaufsofferten einzureichen.  
Aussonderungsansprüche aller Art, gemäss Artikel 203, 225 und 232 usw. SchKG sind ebenfalls bis zum 31. März 1977 schriftlich dem Konkursamt Bremgarten einzureichen. Nichtanmeldung gilt unwiderruflich als Verzicht.  
Die vom Gemeinschuldner unter Nr. 110162 ausgestellten Grossisten-erklärungen werden hiermit widerrufen.  
5620 Bremgarten, den 12. März 1977 Konkursamt Bremgarten
- Suspension de la liquidation**  
(LP 230)
- Sospensione della procedura**  
(LEF 230)
- Kt. Zürich** (1000)
- Über die Bamar AG, mit Sitz in 8107 Buchs, Krähstel, hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Dielsdorf am 10. Januar 1977 den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 2. März 1977 mangels Aktiven eingestellt.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 24. März 1977 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
8157 Dielsdorf, den 12. März 1977 Konkursamt Dielsdorf:  
F. Gfeller, Notar-Stellvertreter
- Kt. Zug** (1017)
- Vorläufige Konkursanzeige**  
Über die Compucorp Verkaufs AG, Baarerstrasse 10 (c/o Neofidaria AG), 6300 Zug, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug am 2. Februar 1977 der Konkurs eröffnet worden.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
6300 Zug, den 8. März 1977 Konkursamt Zug:  
A. Rosenberg
- Kt. Zug** (1050)
- Gemeinschuldnerin: Compucorp Calculating Systems AG, Baarerstrasse 10, 6300 Zug.  
Datum der Konkursöffnung: 2. Februar 1977.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 22. März 1977, 15 Uhr, im Hotel Löwen, Zug.  
Eingabefrist: bis 12. April 1977.  
6300 Zug, den 9. März 1977 Konkursamt Zug:  
A. Rosenberg
- Kt. Aargau** (998)
- Gemeinschuldner: Deiss Ernst, Traxbetrieb, 5027 Herznach, Einzel-firma des Deiss Ernst, 1941, Traxführer, von und in Herznach, Mühlnhalde 307.  
Datum der Konkursöffnung: 6. Januar 1977.  
Erste Gläubigerversammlung: 18. März 1977, 14 Uhr, Gasthof Löwen, Herznach.  
Eingabefrist: bis 12. April 1977.  
Verwertung der beweglichen Aktiven: Falls die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 18. März 1977 beim Konkursamt Laufenburg, Postfach, 5200 Brugg, nicht schriftlich Einsprache erhebt, gilt die Konkursverwaltung als zur sofortigen freihändigen Verwertung des gesamten freien Inventars (Baumaschinen, Büroeinrichtung, Einrichtungen) ermächtigt. Die Gläubiger sind berechtigt, binnen der gleichen Frist schriftlich Angebote einzureichen.  
Die vom Gemeinschuldner unter Nr. 118577 ausgestellten Grossisten-erklärungen werden hiermit widerrufen.  
Die im Nachlassverfahren geltend gemachten Forderungen sind, Wert 6. Januar 1977, erneut anzumelden.  
5200 Brugg, den 4. März 1977 Konkursamt Laufenburg  
Postfach, 5200 Brugg
- Ct. de Fribourg** (1047)
- Faillite: Priority S.A., fabrication et commerce de montres et éléments de chronomètres, à Enney, propriétaire de l'article 336 du cadastre de la commune d'Enney.  
Date de l'ouverture de la faillite: 9 mars 1977.  
Première assemblée des créanciers: jeudi 17 mars 1977, à 16 h. 30, à la salle du Tribunal de la Gruyère, Le Château, à Bulle.  
Délai pour les productions: 13 avril 1977.  
1700 Fribourg, le 9 mars 1977 Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: D. Schouwey
- Kt. Basel-Landschaft** (996)
- Gemeinschuldnerin: W. Hofstetter & Co., Kommanditgesellschaft, elektrotechnische Unternehmungen, St. Jakobsstrasse 22, Muttenz.  
Datum der Konkursöffnung: 4. Februar 1977 (Art. 191 SchKG).  
Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von heute an die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hierfür Fr. 3000.- Kostenvorschuss leistet.  
Eingabefrist: bis und mit 4. April 1977.  
Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 155171 ausgestellten Grossisten-erklärungen werden hiermit widerrufen.  
4144 Arlesheim, den 12. März 1977 Konkursamt Arlesheim
- Ct. Ticino** (1020)
- Faillita: Nordisk SA, piazza Cioccaro, 6900 Lugano.  
Data dell'apertura del fallimento: 11 gennaio 1977, decreto della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.  
Prima assemblea dei creditori: 18 marzo 1977 alle ore 14.30 nella sala Conferenze, al piano superiore del Caffè dei Commerciali, piazza Dante 1, Lugano.  
Termine per l'insinuazione dei crediti: 12 aprile 1977.  
Per i creditori che non partecipano all'assemblea e che entro il 18 marzo 1977 ore 11.00 non avranno sollevato obiezioni in forma scritta all'amministrazione del fallimento, si riterrà che autorizzano l'ufficio dei fallimenti per l'immediata vendita di tutte le attività mobili della fallita (A incanto pubblico o a trattative private).  
In caso di vendite a trattative private si delibererà solamente se l'offerta raggiungerà almeno il valore di stima praticato dall'ufficio.  
6900 Lugano, il 12 marzo 1977 Ufficio esecuzione e fallimenti  
1° circondario, Lugano
- Kt. Appenzel I. Rh.** (1046)
- Gemeinschuldner: Vontobel-Balmer Edwin, 1927, Hotel Kaubad, 9050 Appenzel.  
Datum der Konkursöffnung: 18. Februar 1977.  
Summarisches Verfahren gemäss Artikel 231 SchKG.  
Eingabefrist für Forderungen: 1. April 1977.  
9050 Appenzel, den 12. März 1977 Konkursamt Appenzel
- Kt. St. Gallen** (1021)
- Gemeinschuldnerin Pffege AG (früher Pfeffer-Gerlach), Küchen-Sanitär-Haushalt, Sulzstrasse 25, 9403 Goldach.  
Konkursöffnung: 22. Februar 1977.  
Summarisches Verfahren: gemäss Artikel 231 SchKG.  
Eingabefrist für Forderungen: bis 2. April 1977.  
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche zur Konkursmasse gehörenden beweglichen Gegenstände bestmöglich zu verwerten, sei es durch Freihandverkauf oder durch öffentliche Steigerung, falls nicht die Mehrheit der Gläubiger innert 10 Tagen nach Ablauf der Eingabefrist dagegen Einsprache erhebt und einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.- leistet.  
9400 Rorschach, den 4. März 1977 Konkursamt Rorschach
- Ct. de Vaud** (997)
- Production des servitudes**  
Faillite: Menuiserie de Sullens S.A., 1049 Sullens.  
Propriétaire d'immeubles rière la commune de Sullens, RF parcelle 167, folio 13.  
Délai pour l'indication des servitudes: 25 mars 1977.  
1304 Cossonay, le 2 mars 1977 Office des faillites de Cossonay:  
R. Annen, préposé
- Kt. Zürich** (1053)
- Lastenverzeichnis**  
Im Konkurs über Plüss Ernst, Architekt, Tüschestrasse 39, 8037 Zürich, liegt das Lastenverzeichnis betreffend das Grundstück Kat. Nr. 6232, Grundbuch Wiedikon Bl. 2187 - Bühlhof - (Zweierstrasse 177, Brinerstrasse 10, Schwendenweg 6) den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich, Schaffhauserstrasse 2, 8006 Zürich und bei der unterzeichneten ausseramtlichen Konkursverwalterin Visura Treuhand-Gesellschaft, Talstrasse 80, 8001 Zürich, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 12. März 1977 an durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird das Lastenverzeichnis rechtskräftig.  
8001 Zürich, den 9. März 1977 Visura Treuhand-Gesellschaft  
als ausseramtliche Konkursverwalterin  
von Ernst Plüss, Zürich
- Kt. Graubünden** (1018)
- Gemeinschuldner: Boos-Ackermann Edwin, von Amden, Transport-unternehmer, wohnhaft in 7207 Landquart-Fabriken, Felsenbach.  
Datum der Konkursöffnung: 1. März 1977.  
Summarisches Verfahren gemäss Artikel 231 SchKG.  
Eingabefrist: 12. April 1977.  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger für die Konkurskosten genügend Sicherheit leistet und einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.- innert 10 Tagen überweist.  
7205 Zizers, den 8. März 1977 Konkursamt Fünf Dörfer:  
B. Bartsch
- Ct. de Vaud** (1019)
- Faillite: Société anonyme André Uldry Transports Frigorifiques Internationaux, 1049 Boussons.  
Date de l'ouverture de la faillite: 23 février 1977.  
Faillite sommaire, article 231 LP.  
Délai pour les productions des créances et autres droits: 1<sup>er</sup> avril 1977.  
Les créanciers intervenus dans le sursis concordataire doivent produire à nouveau, comptes arrêtés au jour de l'ouverture de la faillite.  
1304 Cossonay, le 8 mars 1977 Office des faillites de Cossonay:  
R. Annen, préposé

- Kt. Zürich** (1001) **Kt. Basel-Stadt** (1028) **Ct. du Valais** (1026)
- Auflage von Lastenverzeichnissen**  
Im Konkurs Fehr Jakob, Direktor, Hardaustasse 23, 8003 Zürich, liegen die Lastenverzeichnisse für die Liegenschaften  
Denzlerstrasse 38, Zürich 4  
Kreuzstrasse 78, Zürich 7  
Müllerstrasse 76, Zürich 4  
Quellenstrasse 44, Zürich 5  
Renggerstrasse 66, Zürich 3  
Wehntalerstrasse 18, Zürich 4  
Witkonnerstrasse 68, Zürich 7
- den beteiligten Gläubigern auf dem Konkursamt Wiedikon-Zürich, Weststrasse 41, 8003 Zürich, zur Einsicht auf. Die vorzeitige Auflage dieser 7 Lastenverzeichnisse vor dem übrigen Kollokationsplan erfolgt deshalb, weil die Verwertung dieser Liegenschaften als dringlich erscheint und die Erstellung des gesamten Kollokationsplanes noch längere Zeit in Anspruch nehmen wird.  
Klagen auf Anfechtung eines Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen von dieser Bekanntmachung an beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst die Lastenverzeichnisse als anerkannt betrachtet würden.  
8001 Zürich, den 11. März 1977 Die a.a. Konkursverwaltung:  
Hans Ulrich Hardmeier, RA
- Nachtrag zum Kollokationsplan**  
Gemeinschuldner: Hoenen-Hügi Walter, Dörlwiweg 31, Riehen, Inhaber der Einzelfirma «W. Hoenen», Buchbinderei, Landskronstrasse 71, Basel.  
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.  
4001 Basel, den 12. März 1977 Konkursamt Basel-Stadt
- Kt. Aargau** (1056)  
Im Konkurs der Ceofar AG, Felsenau, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zurzach sowie beim unterzeichneten a.o. Konkursamt concepta treuhand ag, Mellingerstrasse 1, 5401 Baden, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich Inventarisierung sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 12. März 1977 durch Klageschrift (im Doppel) beim Bezirksgericht Zurzach (erstere) bzw. beim Gerichtspräsidium Zurzach (letztere) anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventarisierung als anerkannt betrachtet werden.  
5401 Baden, den 9. März 1977 Das a.o. Konkursamt:  
concepta  
treuhand ag baden
- Ct. de Neuchâtel** (1022)  
**Etat de collocation, inventaire et revendications**  
Faillie: succession répudiée de Kronenberg Heinrich, né le 12 mai 1935, originaire de Neuenkirch et Dagmersellen LU, époux de Lucienne Hélène née Ribaux, commerçant, quand vivait domicilié à Coffrane, décédé à Coffrane le 26 mai 1976.  
L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office soussigné, où il peut être consulté.  
Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 12 mars 1977, sinon ledit état sera considéré comme accepté.  
Sont également déposés, l'inventaire et l'état des revendications. Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de dix jours (art. 32 et 49 OTF du 13 juillet 1911 sur l'administration des offices de faillite).  
2053 Cernier, le 12 mars 1977 Office des faillites  
Le préposé: A. Huguenin
- Kt. Zürich** (1023) **Kt. Aargau** (1054)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über die Firma Caropa Treuhand AG in Liquidation, mit Sitz in Zürich, ohne Domicil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schwamendingen-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 12. März 1977 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
8050 Zürich, den 8. März 1977 Konkursamt Schwamendingen-Zürich:  
R. Wälti, Notar-Stellvertreter
- Im summarischen Konkursverfahren des Kundert Alfred** (genannt Fred), Grafik+Werbefotografie, in Ennetbaden (Geschäft in Spreitenbach), liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 22. März 1977, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
5400 Baden, den 12. März 1977 Konkursamt Baden
- Kt. Zürich** (1027) **Kt. Thurgau** (1002)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über Vonlanthen Josef, geb. 1942, von Heitenried FR, Mechaniker, Ulmenstrasse 30, 8500 Frauenfeld, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern vom 12. März 1977 bis 22. März 1977 beim Betreibungsamt Frauenfeld zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an beim Friedensrichteramt Frauenfeld anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.  
8500 Frauenfeld, den 7. März 1977 Für das Konkursamt Frauenfeld:  
Betreibungsamt Frauenfeld
- Ct. de Neuchâtel** (1055)  
Failli: Vuilliomonet et Fils en liquidation, mécanique de précision, rue des Gentianes 40, à La Chaux-de-Fonds.  
L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
2301 La Chaux-de-Fonds, le 12 mars 1977 Office des faillites de La Chaux-de-Fonds  
Pour le préposé: C. A. Borel, substituit
- Kt. Zürich** (1003) **Kt. Thurgau** (1003)  
**Auflage des abgeänderten Kollokationsplanes**  
Im Konkurs über Wattinger Albert, geb. 1928, von Mettendorf, Elektriker, Zürcherstrasse 304, 8500 Frauenfeld liegt der zufolge verspäteter Anmeldung von Forderungen abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern vom 12. März bis 22. März 1977 im Büro des Betreibungsamtes Frauenfeld zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung der Abänderung sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an beim Friedensrichteramt Frauenfeld anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.  
8500 Frauenfeld, den 7. März 1977 Für das Konkursamt Frauenfeld:  
Betreibungsamt Frauenfeld
- Ct. de Genève** (1029)  
**Révocation du dépôt de l'état de collocation modifié et nouveau dépôt**  
Le dépôt de l'état de collocation modifié ensuite d'admissions ultérieures de la faillite de Jérôme Duchosal S.A., exploitation d'un commerce de glaces et verres en gros, ainsi que toutes activités se rapportant directement et indirectement au but principal ayant son siège 14, rue des Voisins à Genève, publié le 2 mars 1977 est révoqué. Il est déposé à nouveau et les actions en contestations doivent être déposées dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon l'état modifié sera considéré comme accepté.  
1211 Genève, le 12 mars 1977 Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud
- Kt. Bern** (1005)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Gemeinschuldner: Paccosi Nedo, Auto-Centre, Gals.  
Auflage- bzw. Anfechtungsfrist: bis und mit 22. März 1977.  
Innert der gleichen Frist sind allfällige Abtretungsbegehren nach Artikel 260 SchKG zu stellen.  
3235 Erlach, den 4. März 1977 Konkursamt Erlach
- Ct. de Fribourg** (1025) **Kt. Thurgau** (1024)  
**Failli: Pugin Roger, 1949, entrepreneur, à Marsens.**  
Délai pour interter action en opposition devant le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle: dix jours dès la publication.  
L'état des revendications de tiers est également déposé.  
1700 Fribourg, le 8 mars 1977 Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: D. Schouwey
- Auflage des abgeänderten Kollokationsplanes**  
Im Konkurs über Stäheli Emil, 1906, Bootswerft, früher in Altnau, jetzt in Mutschellen, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe und nachträglicher Anerkennung der Forderung durch die Konkursverwaltung abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern vom 14. bis 23. März 1977 zur Einsicht beim Betreibungsamt Altnau auf.  
Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, beim Friedensrichteramt Altnau anhängig zu machen, ansonst er auch in Bezug auf die Abänderung als anerkannt gilt.  
8595 Altnau, den 7. März 1977 Für das Konkursamt Kreuzlingen:  
Betreibungsamt Altnau
- Kt. Solothurn** (1006)  
**Kollokationsplan, Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren nach Artikel 260 SchKG**  
Im Konkurs (summarisches Verfahren) über Bermuda Swimming-Pool AG, in Olten, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 12. März 1977 an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls er als anerkannt betrachtet wird.  
Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) und Abtretungsbegehren im Sinne von Artikel 260 SchKG bei der unterzeichneten Amtsstelle einzureichen.  
4600 Olten, den 12. März 1977 Konkursamt Olten-Gösens  
Ringstrasse 1, 4600 Olten
- Ct. de Vaud** (1004)  
**Modification de l'état de collocation**  
Faillie: Bernard Golay S.A., fabrique d'horlogerie, Lausanne.  
Délai pour interter action en opposition: 22 mars 1977 ensuite de:  
- l'admission définitive de créances dont la collocation avait été suspendue,  
- la collocation d'une production tardive,  
sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.  
1000 Lausanne, le 7 mars 1977 L'administration spéciale:  
M. Tavel R. Lavanchy
- Kt. Zürich** (1007)  
**Das Konkursverfahren über**  
Guggenbühl Peter, 1945, von Meilen, Elektrowickler, Bachtobelstrasse 5, 8106 Adlikon-Regensdorf, heute Adlikerstrasse 93, 8105 Regensdorf, Inhaber der eingetragenen Einzelfirma Guggenbühl & Hermann, elektromech. Werkstätte, Inh. P. Guggenbühl, Oberglatt, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Dielsdorf vom 2. März 1977 als geschlossen erklärt worden.  
8049 Zürich, den 7. März 1977 Konkursamt Hönig-Zürich:  
W. Kunz, Notar-Stellvertreter
- Kt. Zürich** (1033)  
**Mit Verfügung vom 7. März 1977 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich das Konkursverfahren über**  
Frau Altenburger Verena, gesch. Gloos, geb. 23. Mai 1943, von Pfyn TG, Fakturistin, wohnhaft Zschokkestrasse 24, 8037 Zürich, als geschlossen erklärt.  
8042 Zürich, den 8. März 1977 Konkursamt Unterstrass-Zürich  
Telefon 01 / 28 94 26

**Kt. Zürich** (1059)  
 Das Konkursverfahren über **Genewein Fritz**, geboren 1927, von Schwändi GL, dipl. Schlossermeister, Brugglenstrasse 26, Wald ZH, Inhaber der Einzelfirma «Fritz Genewein», Stahl- und Leichtmetallbau, Sagenrain, Wald ZH, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil vom 24. Februar 1977 als geschlossen erklärt worden.

8636 Wald ZH, den 9. März 1977 Konkursamt Wald ZH: G. Bühler, Notar

**Kt. Zürich** (1058)  
 Das Konkursverfahren über **Lüchinger-Schawaldler Frieda**, geb. 1939, von Oberriet SG, wohnhaft Zentralstrasse 38, Wetzikon ZH, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil vom 7. März 1977 als geschlossen erklärt worden.

8620 Wetzikon, den 9. März 1977 Konkursamt Wetzikon

**Kt. Bern** (1030)  
 Gemeinschuldner: **Ruf Jakob**, Maurer, wohnhaft gewesen in Rüfenacht nun Nofenstrasse, 3116 Kirchdorf.

Durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten von Konolfingen vom 2. März 1977 ist dieses Konkursverfahren als geschlossen erklärt worden.

3082 Schlosswil, den 8. März 1977 Konkursamt von Konolfingen: Bühler

**Kt. Schwyz** (1057)  
 Der Konkurs über **Lauper Jörg**, geb. 1945, von Thalwil, wohnhaft Hinterhofstrasse 24, 8808 Pfäfers, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten der Höfe vom 7. Februar 1977 geschlossen erklärt worden.

8832 Wollerau, den 8. März 1977

Konkursamt Höfe, Roosstrasse 1, 8832 Wollerau: H. P. Zangerl

**Kt. Glarus** (1031)  
 Der Konkurs über **Küng & Zittener**, Transporte und Getränkhandel, 8868 Oberurnen, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vom 22. Februar 1977 als geschlossen erklärt worden.

8750 Glarus, den 12. März 1977 Konkursamt des Kantons Glarus

**Kt. Basel-Stadt** (1034)  
 Gemeinschuldnerin: **Beling A. G.**, Bosenhaldenweg 28, in Riehen. Datum der Schlusserklärung: 4. März 1977.

4001 Basel, den 12. März 1977 Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. St. Gallen** (1009)  
 Gemeinschuldner: **Gunzinger Roger**, Konditor, Rorschacherstrasse 54, St. Gallen, jetzt: Klosters GR. Verfügung: 1. März 1977.

9001 St. Gallen, den 7. März 1977 Konkursamt St. Gallen

**Ct. de Vaud** (1008)  
 Par décision du 7 mars 1977, le président du Tribunal du district d'Oron a prononcé la clôture pure et simple de la faillite de **Garage Pipoz S.A.**, société anonyme dont le siège est à Servion.

1672 Oron, le 7 mars 1977 Office des faillites d'Oron: Ch. Michoud, préposé

**Ct. du Valais** (1032)  
 En séance du 2 mars 1977, le juge-instructeur II pour le district de Sierre a prononcé la clôture de la liquidation de la faillite **Super-Grimentz SA**, à St-Jean.

3960 Sierre, le 8 mars 1977 Office des faillites de Sierre, Le préposé: Ad. Salamin

**Konkurssteigerungen** (SchKG 257-259)

**Ct. de Berne** (936<sup>1</sup>)  
**Vente d'une fabrique - unique séance d'enchères**

Mardi 29 mars 1977, à 14 h., à l'Hôtel de la Croix d'Or à Fahy, il sera vendu aux enchères publiques et à tout prix l'immeuble dépendant de la faillite **Ajoie Confection SA**, articles textiles, à Fahy, savoir:

Feuille No	Ban de Fahy Lieu-dit et nature	Cont. A. Ca	Valeur officielle
472	Derie lai Velle, fabrique, assurée pour l'incendie sous No 5 pour fr. 750 000.-, aïsaance, jardin	30.13	fr. 468 600.-

Estimation de l'expert: fr. 590 000.-

Il s'agit d'un bâtiment récent, en excellent état, solidement construit, pouvant convenir à différentes affectations industrielles ou commerciales.

Conditions: Les conditions de vente ainsi que l'état des charges peuvent être consultés à l'office des faillites à Porrentruy à partir du 15 mars 1977.

Visite de l'immeuble: Rendez-vous des amateurs, sur place, le mardi 15 mars 1977, à 16 h.

**Vente mobilière**

Mardi 29 mars 1977, dès 9 h. 30, à la fabrique **Ajoie Confection SA**, Fahy, il sera vendu aux enchères publiques contre paiement comptant:

- Machines**  
 1 machine à tricoter rectiligne, CA-C, 12 gg, Steiger SA  
 2 machines à remailer «Complet» 66 TR, 8 gg  
 1 presse à vapeur Auto Twin Rapid 1 KR 66/2

**Divers**

- 1 transformateur de réseau électrique 400 k VA 16000-380 Volts;  
 1 adoucisseur d'eau; 1 compresseur; 2 tables de coupe 7 m x 1 m;  
 1 table 4 m x 1,20 m; tablaris métalliques; radiateurs électriques genre bahut; 1 bureau, 1 table machine à écrire; chaises pivotantes; armoires; extincteurs; chariots à 4 plateaux; chariots de transport; armoire métallique pour vestiaires; tables machines à coudre avec moteur; tables; étagères; palettes, cadres et couvercles pour transport et divers objets dont le détail est supprimé.

2900 Porrentruy, le 28 février 1977

Office des poursuites et faillites  
 Le préposé: R. Domont

**Kt. Nidwalden** (817<sup>1</sup>)  
**Konkursamtliche Grundstücksteigerung**

Im Konkursverfahren über **Bernhard Bucher AG, Generalunternehmung**, Mattenweg 5, mit Sitz in 8903 Birmensdorf ZH, gelangen Freitag, 1. April 1977, 16.00 Uhr, im Saale des Hotel «Engel», 6370 Stans

zur einmaligen öffentlichen Steigerung:

Bauparzellen Nr. 990, 992 und 995, Unter-Spychematt, Grundbuch 6370 Stans

umfassend:	Parz. Nr. 990: 2998 m <sup>2</sup> Wiese;
	Parz. Nr. 992: 1027 m <sup>2</sup> Wiese;
	Parz. Nr. 995: 1846 m <sup>2</sup> Wiese.

Güterschätzung:	Parz. Nr. 990: Fr. 71 900.-
	Parz. Nr. 992: Fr. 36 900.-
	Parz. Nr. 995: Fr. 83 000.-

Konkursamtliche Schätzung: Parz. Nr. 990: Fr. 83 880.-  
 Parz. Nr. 992: Fr. 82 160.-  
 Parz. Nr. 995: Fr. 184 600.-

Bei den Parzellen handelt es sich um baureifes Land in der gemischten Zone F des Zonenplanes Stans. Für die Überbauung bestehen Quartierplavorschriften.

Die Parzellen Nr. 990 und 992 werden gesamthaft, die Parzelle Nr. 995 einzeln versteigert.

Die Parzellen werden an dieser einzigen Steigerung ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schätzung an den Meistbietenden zugeschlagen.

Der Ersteigerer hat vor dem Gesamtzuschlag für die beiden Parzellen Nr. 990 und 992 und für den Einzelzuschlag für die Parzelle Nr. 995, eine Barzahlung von je Fr. 15 000.- zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen beim unterzeichneten Konkursamt vom 14. März 1977 bis 24. März 1977 zur Einsicht auf.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Änderungen, insbesondere derjenigen vom 21. März 1973, und die Verordnung des Bundesrates hiezu vom 21. Dezember 1973 aufmerksam gemacht.

Die Steigerung erfolgt im Auftrage des Konkursamtes Schlieren ZH.

6370 Stans, den 21. Februar 1977 Konkursamt Nidwalden Marktgasse 3, 6370 Stans Tel. 041 63 11 22

**Kt. St. Gallen** (1035)

Gemeinschuldner: **Bucher Bernhard**, geb. 1930, von Rain und Malters LU, Oerlikonerstrasse 38, 8057 Zürich.

Steigerungsobjekt: Grundstück Nr. 1576 Pardiell, bestehend in: Ferienhaus Nr. 1762 und 372 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umschwung.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 118 000.-  
 Steigerungstag und -ort: Samstag, den 7. Mai 1977, 10 Uhr, im Hotel Löwen in Mels.

Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen: 1. bis 13. April 1977 auf dem Betreibungsamt Mels.

Allfällige Anfragen sind an das Betreibungsamt Mels, Telefon 085 / 2 15 26 zu richten.  
 8887 Mels, den 6. März 1977

Konkursamt Sargans (Stellvertretung)  
 (Rechtshilfeauftrag des Konkursamtes Schlieren)

**Kt. Thurgau** (1012)

**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**

Gemeinschuldnerin: **Elmetrie AG**, letztes Domizil: Chamerstrasse 69, 6300 Zug.

Liegenschaft: Im Grundbuch Schocherswil TG:  
 1. Parzelle Nr. 102 = E. Bl. 23

151 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Fahrweg mit Wohnhaus Nr. 197 in Schocherswil TG;

2. Parzelle Nr. 104 = E. Bl. 24  
 84 m<sup>2</sup> Garten in Schocherswil TG.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 2000.-  
 Steigerungstag und Lokal: Donnerstag, 14. April 1977, 14.30 Uhr, im Restaurant Hecht, Schocherswil TG.

Der Zuschlag erfolgt nur gegen Barzahlung.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 29. März bis 7. April 1977 im Büro des Betreibungsamtes Zihlschlacht in Amriswil, Sandackerstrasse 6, zur Einsicht auf.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

8580 Amriswil, den 7. März 1977

Im Auftrag des Konkursamtes Zug:  
 Für das Konkursamt Bischofszell  
 Betreibungsamt Zihlschlacht in Amriswil

**Vente aux enchères publiques après faillite** (LP 257-259)

**Ct. de Vaud** (1060)

**Ventes d'immeubles - villa - terrains**

Lundi 18 avril 1977 dès 14 h., au café de la Gare à Cheseaux, il sera procédé à la vente aux enchères publiques des immeubles appartenant à **Vernez Roland**, en faillite, savoir:

Commune de Cheseaux  
 Parcelle No 517, chemin de Sorécot 9, villa familiale construite en 1963, de 6 demi-niveaux comprenant:

Sous-sol: accès par escalier intérieur et extérieur, buanderie, réduit, chambre indépendante, carnotzet, cave, chaufferie, WC.

Rez inf.: escalier intérieur, séjour avec cheminée de salon.  
 Rez sup.: entrée de la villa, hall, bureau, WC-douche, 2 chambres.

1<sup>er</sup> étage: hall, cuisine, salon-salle à manger.  
 2<sup>e</sup> étage: 2 chambres, bains-WC-lavabo.

Combles: accès par trappon et échelle escamotable, galetas.  
 Garage incorporé pour 2 voitures.

A l'extérieur, place de parc pour 10 voitures, piscine, puits d'agrément.

Assurance incendie fr. 447 200.- (indice 520)  
 Estimation fiscale fr. 354 000.-  
 Estimation d'expert fr. 490 000.-

Surface totale 1920 m<sup>2</sup> (surface bâtie 159 m<sup>2</sup> + place jardin 1761 m<sup>2</sup>).  
 Commune de Cheseaux  
 Parcelle No 800, chemin de Sorécot à Cheseaux,  
 Parcelle en zone de villas sans chemin d'accès, d'une surface de 1120 m<sup>2</sup>.

Estimation fiscale fr. 28 000.-  
 Estimation d'expert fr. 35 000.-

Commune de Lausanne  
 Parcelle No 15532, au lieu dit «Champ Devant», c'est à dire qu'il se trouve entre le hameau de Montheron et le village de Froideville.  
 Ce terrain est en zone sans affectation spéciale.

Surface 6511 m<sup>2</sup>.  
 Estimation fiscale fr. 20 000.-  
 Estimation d'expert fr. 20 000.-

Les désignations cadastrales, les conditions de ventes, les états des charges sont à la disposition des amateurs à l'office des faillites de Lausanne, place de la Gare 10 (2<sup>e</sup> étage), Lausanne.

Les enchérisseurs doivent se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Visites les vendredi 18 mars, 25 mars et 1<sup>er</sup> avril 1977, à 14 h., à «Champ Devant» et à 15 h. 30 à Cheseaux.

1000 Lausanne, le 7 mars 1977 Office des faillites de Lausanne: H. Rochat, substitut

**Ct. de Vaud** (1011)

**Vente d'un garage**

Le vendredi 6 mai 1977 à 10 h. en salle du Tribunal, Hôtel de Ville de Moudon, l'office des faillites soussigné procédera à la vente aux enchères publiques, à tout prix, des immeubles provenant de la faillite de la société en nom collectif **Jaeggi & Grin** à Moudon, savoir:

Commune de Moudon  
 parcelle 1114 fo. 58 au lieu dit: «Saint Michel», rte. de Lucens 28, garage, prés-champs d'une superficie totale de 1439 m<sup>2</sup>.

Estimation fiscale fr. 250 000.-  
 Assurance incendie de base (indice 520) fr. 98 000.-  
 Estimation de l'office y compris mention d'accessoires de fr. 46 400.- estimée à fr. 22 700.- fr. 320 000.-

Les conditions de vente, l'état descriptif et l'état des charges seront à disposition des intéressés au bureau de l'office des faillites de Moudon dès le 18 avril 1977.

Les intéressés sont rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état-civil et les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.

Visite des immeubles: mercredi 27 avril 1977 à 15 h. Rendez-vous des amateurs rte. de Lucens 28 à Moudon.

1510 Moudon, le 7 mars 1977 Office des faillites de Moudon: Ch. Michoud, préposé

**Ct. de Vaud (1010)**  
**Vente d'une villa**  
 Le vendredi 6 mai 1977 à 15 h. à l'Hôtel des Balances à Montpreveyres, l'office des faillites soussigné, procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles provenant de la liquidation de la succession répudiée de Grin Albert, quand vivait domicilié, à Montpreveyres, savoir:  
 Commune de Montpreveyres  
 parcelle 262 fo. 9 au lieu dit: «Au Princiau», habitation, pré-champ, d'une superficie totale de 1107 m<sup>2</sup>.  
 Estimation fiscale fr. 120 000.-  
 Assurance incendie de base (indice 520) fr. 43 500.-  
 Estimation de l'office fr. 180 000.-  
 Il s'agit d'une villa comprenant:  
 rez de chaussée: garage, carnotz, cave, buanderie.  
 rez supérieur: cuisine, chambre de bain, toilettes, salon-living avec cheminée,  
 1<sup>er</sup> étage: chambre à coucher, 2 chambres d'enfants, 2 réduits, toilettes.  
 Les conditions de vente, l'état descriptif et l'état des charges seront à disposition des intéressés au bureau de l'office des faillites d'Oron, dès le 18 avril 1977 (ouvert le matin).  
 Les intéressés sont rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.  
 Les amateurs devront se munir d'un acte d'état-civil et les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.  
 Visite des immeubles: mardi 3 mai 1977 à 15 h.  
 1672 Oron, le 7 mars 1977 Office des faillites d'Oron:  
 Ch. Michoud, préposé

### Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont nommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échuë ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

**Ct. de Vaud (846<sup>1</sup>)**  
**Vente d'immeubles**  
**Bâtiments locatifs avec locaux commerciaux et artisanat**  
**Unique enchère**  
 Le jeudi 28 avril 1977, à 15 heures, dans ses bureaux 4, place de la Gare, 4<sup>e</sup> étage, à Lausanne, l'office des poursuites de Lausanne-Ouest procédera à la vente par voie d'enchère publique, des immeubles appartenant à la Société Immobilière Bel-Ombre S.A. à Lausanne, comprenant habitations (36 appartements), magasins et ateliers, garages, place, d'une superficie totale de 14 ares 60 centiares, situés sur le territoire de la commune de Lausanne, au lieu dit avenue de France 12, 14, 16, 18, rue du Jura 2 et rue des Echelettes 3, parcelle 1045.  
 Assurance-incendie fr. 5 800 000.- (indice 520).  
 Estimation fiscale fr. 2 324 000.- (1973).  
 Taxe de l'office des poursuites et d'expert fr. 2 800 000.-.  
 Délai pour les productions: 22 mars 1977.  
 Les conditions de vente, la désignation cadastrale, le rapport d'expert ainsi que l'état des charges seront à disposition des intéressés, au bureau de l'office des poursuites, 4, place de la Gare, à Lausanne, dès le 28 mars 1977.  
 Pour visiter, téléphoner préalablement au No (021) 20 68 61 (interne 15).  
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs, en outre, aux dispositions légales (loi Furgler) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.  
 Vente requise par la créancière hypothécaire en 1<sup>er</sup> rang.  
 1001 Lausanne, le 22 février 1977 Le préposé aux poursuites:  
 A. Rueggsegger

### Nachlassverträge - Concordats - Concordati

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers (LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Ct. de Vaud (1013)**  
**Débitrice: S.I. Les Myrthis S.A., rue de l'Alc 38, Lausanne.**  
**Date de l'octroi: 24 février 1977.**  
**Durée du sursis: 4 mois, expirant le 24 juin 1977.**  
 Commissaire au sursis: le préposé aux faillites de Lausanne, place de la Gare 10, 1000 Lausanne I.  
 Délai pour les productions: les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire dans un délai échéant le 1<sup>er</sup> avril 1977, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.  
 Dépôt des pièces: pièces à disposition dès le 9 avril 1977 au bureau du commissaire, office des faillites, place de la Gare 10, Lausanne.  
 Assemblée des créanciers: mardi 19 avril 1977 à 14 h. 30, à l'office des faillites, place de la Gare 10, Lausanne (2<sup>e</sup> étage).  
 Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire.  
 1000 Lausanne, le 12 mars 1977 Pour le commissaire au sursis:  
 H. Rochat, substitut

#### Proroga della moratoria (LEF 295, 4<sup>o</sup> capoverso)

**Ct. Ticino (1062)**  
 Il pretore del distretto di Bellinzona notifica che la moratoria a scopo di concordato concessa il 25 novembre 1976 al signor Suter Jürg, in Bellinzona, è stata oggi prorogata di due mesi, a far tempo dal 25 marzo 1977.  
 6500 Bellinzona, il 9 marzo 1977 Il pretore: D<sup>r</sup> Silvio Rossi

### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

#### Deliberazione sull'omologazione del concordato (SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

#### Deliberazione sull'omologazione del concordato (LEF 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

**Kt. Aargau (1063)**  
 Das Bezirksgericht Bremgarten hat über den von Räder Franz, Berikon, als Inhaber der im Handelsregisteramt des Kt. Zürich eingetragenen Einzelirma Max Arbogast & Co., Inhaber Franz Räder, Luisenstrasse 41, 8005 Zürich, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag Tagfahrt angesetzt auf Donnerstag, den 17. März 1977, 9 Uhr, mit dem Hinweis an die Gläubiger, dass allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag anlässlich dieser Verhandlung angebracht werden müssen.  
 5620 Bremgarten, den 9. März 1977 Bezirksgericht

**Ct. Ticino (1036)**  
 Il pretore di Locarno-Campagna comunica che, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto dalla debitrice ditta Selia S.A., fabbrica di confezioni, Camedo di Borgnone, è stata fissata per il giorno 17 marzo 1977, alle ore 11.15.  
 I creditori sono avvertiti che potranno far valere durante suddetta udienza le loro opposizioni al concordato in conformità dell'art. 304 LEF.  
 6600 Locarno, l'8 marzo 1977 Il pretore: avv. G. Francini

#### Homologation du concordat (LP 306, 308, 317)

**Ct. de Vaud (1064)**  
 Par décision notifiée le 2 mars 1977, le président du Tribunal du district de Lausanne a homologué le concordat présenté à ses créanciers par la société Edilfinances S.A., à Lausanne.  
 1001 Lausanne, le 9 mars 1977 Le commissaire au sursis:  
 Daniel Fiaux

### Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung (SchKG 316d)

**Kt. Bern (1039)**  
 Der Gerichtspräsident von Interlaken, als erstinstanzliche Nachlassbehörde, hat am 22. Februar 1977 den von Müller-Ruppert Ernst, Leitungs- und Kabelbau, Lombachzauweg 15, Unterseen seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung gerichtlich genehmigt und auch für die nichtzustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.  
 Als Liquidatoren wurden bestimmt:  
 a) Herr Hermann Stähli, Betriebs- und Konkursbeamter, Freiestrasse 23, Interlaken;  
 b) Herr Josef Dubach, dipl. Baumeister, Militärstrasse 5, Thun.  
 Dieser Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen. Mit der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Amtsblatt des Kantons Bern fallen die Wirkungen gemäss Artikel 308 Absatz 2 SchKG dahin.  
 3800 Interlaken, den 8. März 1977 Der Gerichtspräsident I:  
 Kuhn

### Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung (SchKG 250, 316g)

#### Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif (LP 250, 316g)

**Kt. Bern (1038)**  
 Nachlassschuldnerin: Kieswerk Wichtrach A.G. in Nachlassliquidation, 3114 Niederwichterach.  
 Auflagefrist: 14. bis 23. März 1977 auf dem Betriebsamt von Konolfingen in Schloszwil.  
 3082 Schloszwil, den 8. März 1977 Kieswerk Wichtrach AG in Nachlassliquidation  
 Der Liquidator: Bühler

**Ct. de Genève (1037)**  
 L'état de collocation des créanciers de Paul Bourquin en liquidation concordataire, décorateur, est déposé et peut être consulté à l'office des faillites, place de la Taconnerie 7, à Genève.  
 Les actions en contestation à l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 Est également déposé l'inventaire contenant l'état des revendications et la liste des objets de stricte nécessité. Les demandes de cession de droit doivent être adressées dans le même délai de dix jours.  
 Voir aussi publication sous «Divers» (page 826).  
 1204 Genève, le 12 mars 1977 Paul Bourquin en liquidation concordataire  
 Le liquidateur: B. Brun

### Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen

#### Moratoria di banche e casse di risparmio

**Kt. Zürich (1042)**  
 Das Handelsgericht des Kantons Zürich als Nachlassbehörde über Banken hat am 25. Februar 1977 beschlossen:  
 1. Der BANKAG-Bank-Aktiengesellschaft für Vermögensverwaltung und Wertschriftenverkehr, Zürich, wird eine Nachlass-Stundung im Sinne von Art. 293 SchKG, Art. 37 des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen und Art. 1 der Verordnung des Bundesgerichtes betreffend das Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen (VNB) bis zum 25. August 1977 bewilligt.  
 2. Als Sachwalterin wird die Allgemeine Treuhand AG, Bleicherweg 21, 8002 Zürich, bestätigt.  
 3. Der Bank wird die Fortführung ihres Geschäftes untersagt. Sie wird indessen ermächtigt, mit Zustimmung der Sachwalterin häufige Geschäfte abzuwickeln, namentlich bei Vorliegen der Voraussetzungen von Art. 51 der Verordnung des Bundesgerichtes über die Geschäftsführung der Konkursämter Aussonderungsansprüche zu befriedigen, sowie Massnahmen zur Erhaltung des bestehenden Vermögens zu treffen.

Die Gläubiger der schuldenrischen Bank werden hiermit gemäss Art. 300 SchKG und Art. 5 VNB aufgefordert, ihre Forderungen (samt allfälligen Belegen), Wert 18. November 1976, bis spätestens am 12. April 1977, bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden.

Die aus den Büchern der Bank ersichtlichen Forderungen, inbegriffen die auf den Inhaber lautenden, gelten als angemeldet; bei Unterlassung der Anmeldung fallen sie jedoch nur mit dem aus den Büchern ersichtlichen Betrag in Berechnung. Forderungen, die weder angemeldet werden noch aus den Büchern ersichtlich sind, bleiben im weiteren Verfahren (unter Vorbehalt nachträglicher Anmeldung nach Art. 251 SchKG und Art. 30 VNB) unberücksichtigt.  
 8022 Zürich, den 4. März 1977 Die Sachwalterin:  
 Allgemeine Treuhand AG  
 Bleicherweg 21  
 Postfach, 8022 Zürich

## Kt. Basel-Stadt

## (1041) Verschiedenes - Divers - Varia

Verteilungsliste im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung (Art. 38 VNB)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Bank Robinson AG in Nachlassliquidation, Basel, liegt die Verteilungsliste betr. die Auszahlung einer ersten Abschlagszahlung von 25% auf den nicht privilegierten Forderungen der 5. Klasse sowie betr. die Auszahlung der nach dem Nachlassvertrag privilegierten nachträglich kollaborierten Forderungen der 5. Klasse den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.

Auflageort: beim Liquidator, St. Jakobs-Strasse 25, 4052 Basel.  
Aufgabe- und Beschwerdefrist: 14. März bis 4. April 1977.

Beschwerden gegen die Verteilungsliste sind bis spätestens am 4. April 1977 an die Nachlassbehörde, das Appellationsgericht des Kantons Basel-Stadt, Bäumleingasse 1, Basel, zu richten. Sofern und soweit keine Beschwerden erfolgen, wird die Verteilungsliste rechtskräftig.

4052 Basel, den 10. März 1977

Der Liquidator:  
Schweizerische Treuhändergesellschaft

## Ct. Ticino

(1040)

La IIa Camera civile del Tribunale di appello comunica che con decreto 7 marzo 1977 ha deciso:

- Alla Weisscredit, Banca commerciale e d'investimenti, in Lugano, è concessa una moratoria a scopo di concordato per la durata di sei mesi.
- Quale Commissario del concordato viene nominato la Neutra Treuhänder AG, via Pretorio 20, Lugano.
- La Weisscredit, Banca commerciale e d'investimenti, Lugano, non è autorizzata a continuare le operazioni salvo quelle consentite dal Commissario giusta l'art. 2 cpv. 2 del Regolamento sulla procedura del concordato per le banche e le casse di risparmio.

6900 Lugano, il 7 marzo 1977

Per la IIa Camera civile del Tribunale d'appello  
Il presidente: giudice Gaja  
Il segretario: F. Bertoni

## Ct. Ticino

(1068)

Deposito della relazione annua, dello stato del patrimonio liquidato e di quello non ancora realizzato della

Banca Vallugano SA in liquidazione concordataria

Ai sensi dell'articolo 43 del Regolamento del Tribunale Federale concernente la procedura di concordato per le banche e le casse di risparmio dell'11 aprile 1935 e dell'articolo 316 r della LEF, verranno depositati presso la Neutra Fiduciaria SA, via Pretorio 20, 1° piano, Lugano, a datare dal 15 marzo 1977 e per la durata di 20 giorni, la relazione annua nonché lo stato del patrimonio liquidato e di quello non ancora realizzato per esame da parte dei creditori. Gli stessi potranno prenderne visione ogni giorno ferialmente, sabato escluso, dalle ore 10.00 alle 12.00 e dalle ore 14.00 alle 16.00.

6901 Lugano, il 9 marzo 1977

Il liquidatore:  
Neutra Fiduciaria SA

## Nachlass-Stundungsgesuch

(SchKG 293)

## Demande de sursis concordataire

(LP 293)

## Kt. Basel-Stadt

(1065)

Donnerstag, den 17. März 1977, 11.15 Uhr, wird im Zivilgerichtssaal, Bäumleingasse 3, 1. Stock, über die Bewilligung des von Martin Wilhelm, Inhaber der Einzelfirma Maba W. Martin, Reiterstrasse 46, Basel, gestellten Gesuches um Nachlassstundung gemäss Art. 293 ff. SchKG verhandelt, wozu die Gläubiger des Gesuchstellers eingeladen werden.

4000 Basel, den 9. März 1977

Zivilgerichtsschreiberei Basel  
Prozesskanzlei

## Ct. de Vaud

(1066)

Le mercredi 30 mars 1977, à 14 heures en salle du Tribunal, à Châteaudo-Oex, le soussigné statuera sur la demande d'homologation du concordat Susstrunk Renée-Anne, à Châteaudo-Oex.

Quiconque entend s'opposer à l'homologation sollicitée doit se manifester à cette audience ou, par écrit, avant celle-ci au greffe du Tribunal du district du Pays-d'Enhaut, à Châteaudo-Oex.

1837 Châteaudo-Oex, le 9 mars 1977

Le président du Tribunal:  
J.-P. Guignard

## Kt. Zürich

(1067)

Spezialliquidation gemäss Artikel 134 VZG

Nachdem das am 11. Januar 1977 über die POB Ltd. in Liquidation, mit Sitz in Zürich, Dörflistrasse 67, 8050 Zürich, eröffnete Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt worden ist, ist das mit Retentionsrecht belastete Büro- und Wohnungsmobilar sowie einige retenerierte Gemälde auf Antrag der Retentionsgläubigerin, gemäss Artikel 134 VZG, zu verwerten.

Personen, welche Pfand- oder Eigentumsansprüche an dieser Fahrhabe geltend machen wollen, werden ersucht, ihre Forderungen und Ansprüche bis zum 1. April 1977 bei uns anzumelden, unter Beilegung der Beweismittel.

8050 Zürich, den 9. März 1977

Konkursamt Schwamendingen-Zürich:  
R. Wälti, Notar-Stellvertreter

## Kt. Zürich

(1045<sup>9</sup>)

Konkursamtliche Spezialliquidation gemäss Artikel 134 VZG

Der am 11. Oktober 1976 eröffnete Konkurs über die Residencia Bau- und Verwaltungen AG, Seefeldstrasse 168, 8008 Zürich, ist mangels Aktiven eingestellt worden.

Auf Verlangen einer Grundpfandgläubigerin wird das Spezialliquidationsverfahren im Sinne von Artikel 134 VZG durchgeführt bezüglich den folgenden Grundstücken in der Gemeinde Feusisberg SZ:

- Grundbuch Nr. 943<sup>1</sup>  
Stockwerkeigentum. 220/1000 Miteigentum an GB Nr. 943 mit Sonderrecht an 1 Diele, Dusche und WC, Waschküche, Bad, 4 Zimmern, 1 Wohnraum, 1 Küche, 1 Keller, 1 Balkon, im 1. Geschoss, dazu 1 Sitzplatz und Garten.
- Grundbuch Nr. 943<sup>2</sup>  
Stockwerkeigentum. 220/1000 Miteigentum an GB Nr. 943 mit Sonderrecht an 1 Diele, Dusche und WC, Waschküche, Bad, 4 Zimmern, 1 Wohnraum, 1 Küche, 1 Dachterrasse, im 2. Geschoss und 1 Keller im 1. Geschoss, dazu 1 Sitzplatz und Garten beim 2. Geschoss.
- Grundbuch Nr. 943<sup>3</sup>  
Stockwerkeigentum. 12/1000 Miteigentum an GB Nr. 943 mit Sonderrecht an Garage.
- Grundbuch Nr. 943<sup>4</sup>  
Stockwerkeigentum. 12/1000 Miteigentum an GB Nr. 943 mit Sonderrecht an Garage.

Beschrieb der gemeinschaftlichen Liegenschaft GB Nr. 943  
4-Familien-Terrassenhaus mit 2070 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umgelände, im Stutz-Schindellegi.

- Grundbuch Nr. 969  
Mehrfamilienhaus (im Bau) mit 4012 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Weg, im Stutz-Schindellegi.
- Grundbuch Nr. 1016  
1140 m<sup>2</sup> Wiesland, im Stutz-Schindellegi.
- Grundbuch Nr. 1017  
1627 m<sup>2</sup> Wiesland im Stutz-Schindellegi.
- Grundbuch Nr. 1041  
4003 m<sup>2</sup> Bauland im Stutz-Schindellegi.
- Grundbuch Nr. 1042  
1349 m<sup>2</sup> spätere Unterflurgarage, Wasserdruckerhöhungsanlage, Gebäudegrundfläche und Weg, im Stutz-Schindellegi.

Eingabefrist für pfandgesicherte Forderungen: bis 1. April 1977.

Zudem sind die allgemeinen Erläuterungen unter dem Titel «Konkursöffnungen» im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 12. März 1977 massgebend.

8034 Zürich, den 8. März 1977

Konkursamt Riesbach-Zürich  
Postfach, 8034 Zürich

## Kt. Zürich

(1043)

Rechenschaftsbericht (Art. 316 r SchKG)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Schweizerischen Handelsgesellschaft in Nachlassliquidation, 8600 Dübendorf, liegt den beteiligten Gläubigern der Rechenschaftsbericht der Liquidatoren gemäss Art. 316 r SchKG sowie der Status über das liquidierte und das noch nicht verwertete Vermögen per 31. Dezember 1976 auf der Kanzlei des Bezirksgerichtes Uster (Anmeldung Büro 102, 1. Stock) zur Einsichtnahme auf.

8610 Uster, den 9. März 1977

Die Liquidatoren:  
RA Dr. H. Häberling, Zürich  
RA lic. iur. A. Künzli, Uster  
A. Triet, Zürich

## Kt. St. Gallen

(1014<sup>9</sup>)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerungen nach Artikel 134 VZG

1. Schuldnerin: Lodema AG, Oehlmühleweg 4, 9400 Rorschach.  
Steigerungsobjekt: Parzelle Nr. 1391, Mehrfamilienhaus Nr. 2252, Felsenbergstrasse 19, 9400 Rorschach: 11 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Grenzen laut Grundbuchplan Nr. 20, Rorschach.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 1 558 000.—  
Barzahlung an der Steigerung Fr. 100 000.—

2. Schuldnerin: Romonta AG, Oehlmühleweg 4, 9400 Rorschach.

Steigerungsobjekte:  
a) Parzelle Nr. 4640 Mehrfamilienhaus Nr. 4739, Eichbergstrasse 3, 9450 Altstätten: 1983 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Wiese, Grenzen laut Grundbuchplan Altstätten.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 905 000.—  
Barzahlung an der Steigerung Fr. 100 000.—

b) Parzelle Nr. 2918 an der Oberrietstrasse, Altstätten: 652 m<sup>2</sup> Wiese, Grenzen laut Grundbuchplan Altstätten.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 30 000.—  
Barzahlung an der Steigerung Fr. 5 000.—

Steigerungstag und -ort: Freitag, den 15. April 1977, 14 Uhr, im Bahnhof-Buffet Rorschach-Hafen, 1. Stock.

Auflage der Lastenverzeichnisse und Steigerungsbedingungen: vom 15. bis 24. März 1977 auf dem Konkursamt Rorschach (Amtshaus, Marienbergstrasse).

Besichtigung: Nach vorheriger telefonischer Vereinbarung mit 071 / 91 34 45.

9400 Rorschach, den 12. März 1977

Konkursamt Rorschach  
ao. Stellvertretung

## Kt. St. Gallen

(1015<sup>9</sup>)

Konkursamtliche Grundstücksteigerungen nach Artikel 134 VZG

Schuldnerin: Anlagen- und Beteiligungs AG, Alpsteinstrasse 36, 9100 Herisau.

Steigerungsobjekte:

a) Parzelle Nr. 330, Saxholz, 9327 Tübach:  
3279 m<sup>2</sup> Haldenstrasse, Tübach, Grenzen laut Grundbuchplan 3, Tübach.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 98 000.—  
Barzahlung an der Steigerung Fr. 3 000.—

b) Parzelle Nr. 317, Ruheberg, 9327 Tübach  
3454 m<sup>2</sup> Wiese (erschlossenes Bauland), Grenzen laut Grundbuchplan 3, Tübach.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 241 780.—  
Barzahlung vor dem Zuschlag Fr. 25 000.—

c) Parzelle Nr. 326, Saxholz, 9327 Tübach  
1695 m<sup>2</sup> Wiese (erschlossenes Bauland), Grenzen laut Grundbuchplan 3.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 35 000.—  
Barzahlung vor dem Zuschlag Fr. 10 000.—

Steigerungstag und -ort: Samstag, den 16. April 1977, 9.30 Uhr, im Restaurant Löwen, 9327 Tübach.

Auflage der Lastenverzeichnisse und Steigerungsbedingungen: vom 15. bis 24. März 1977 auf dem Konkursamt Rorschach (Amtshaus, Marienbergstrasse).

9400 Rorschach, den 12. März 1977

Konkursamt Rorschach  
a. o. Stellvertretung

## Ct. de Vaud

(1061<sup>9</sup>)

Vente d'un dépôt

Le lundi 25 avril 1977, à 14 h. 30, à Aigle, place du Marché 4, dans la salle de conférence de l'office des faillites, il sera procédé à la vente aux enchères publiques, à tout prix, des immeubles suivants propriété de F. Leyvraz SA, en liquidation concordataire, à Aigle:

Commune d'Aigle, avenue des Marronniers,  
Parcelle No 77: superficie sur parcelle No 58:  
Entrepôt No 1776 d'une surface de 181 m<sup>2</sup>.

Estimation fiscale fr. 65 000.—  
Estimation du liquidateur fr. 100 000.—

Ce droit de superficie RF No 186930 du 4 décembre 1956 grève la parcelle de base No 58; sa durée est limitée à 100 ans en vertu de l'article 779 lettre «b» CCS. Redevance annuelle de fr. 800.— payable 30 juin et 31 décembre de chaque année.

La désignation cadastrale, les conditions de vente et l'état des charges seront déposés dès le 22 mars 1977, à disposition des amateurs, au bureau du liquidateur: office des faillites, place du Marché 4, Aigle. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.

Les intéressés sont rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou société suisse considérée comme étrangère en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Visites sur rendez-vous préalable en téléphonant au 025 / 2 43 23.

1860 Aigle, le 9 mars 1977

F. Leyvraz SA,  
en liquidation concordataire, Aigle  
Le liquidateur: F. Bigler

## Ct. de Genève

(1044)

Révocation de déclarations de grossiste

La déclaration de grossiste ci-dessous mentionnée est révoquée par cette publication.

Liquidée: Maison Paul Bourquin, décorateur, 19, boulevard Helvétique, Genève.

Déclaration émise sous le No 376.244.

Voir aussi publication sous «Etat de collocation dans concordats par abandon d'actif» (page 825).

1204 Genève, le 12 mars 1977

Le liquidateur:  
B. Brun





3. März 1977.  
**Personalfürsorge der Firma Raymond Hauser, Hoch- und Tiefbau**, in Nâfels. Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma usw. (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1974, S. 521). Fritz Menzi ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. In den Stiftungsrat wurde gewählt: Paul Stüdi-Elber, von Flawil SG, in Weesen; er zeichnet zu zweien.

3. März 1977.  
**Sika-Stiftung**, in Glarus. Fürsorge für langjährige und verdiente Angestellte der Stifterin und der ihr naheliegenden Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 24 vom 29. 1. 1977, S. 314). In den Stiftungsrat wurde gewählt: Dr. Ernst Heer, von und in Glarus; er zeichnet zu zweien. Das Mitglied des Stiftungsrates, Ernst Bouellier, zeichnet nun zu zweien mit Dr. Ernst Heer; seine Einzelunterschrift ist demnach erloschen.

## Zug - Zoug - Zugo

7. Februar 1977.  
**Schweizerische Stiftung für Persönlichkeitsbildung**, in Zug. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. Oktober 1976 eine Stiftung. Zweck: Förderung der Persönlichkeitsbildung, Unterstützung, Vertretung und Beratung ihrer Mitglieder und weiterer Interessenten, vor allem gegenüber Massenmedien, ferner Schutz gegen wilde Unternehmungen und Zurverfügungstellung des Know-how an die Mitglieder. Die Stiftung berät und fördert Bildungsinteressierte (Einzelpersonen, wirtschaftliche und staatliche Institutionen wie Schulen usw.). Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 3 oder mehr Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Raymond Spielmann, von Niedergösgen, in Kappel am Albis, Präsident; Dr. phil. Reinhard Hannich, von und in Riehen, Vizepräsident; Anton Baumeister, von Romoos, in Cham. Domizil: Poststrasse 22 (eigene Büros), 6300 Zug.

3. März 1977.  
**Personalfürsorge der Columcarb A.G.**, in Zug. Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma usw. (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1973, S. 339). Neues Domizil: Gubelstrasse 17, c/o Stifterfirma.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

## Bureau d'Estavayer-le-Lac

3 mars 1977.  
**Orphelinat de St-Joseph à Estavayer-le-Lac**, à Estavayer-le-Lac (FOSC du 8. 9. 1962, p. 2572), secourir l'enfance malheureuse. Théophile Perroud, déjà inscrit comme membre, a été désigné président du conseil de fondation avec signature individuelle. Louis Brodard et Ernest Holz ne font plus partie du conseil de fondation. Adresse de la société: chez le receveur de l'Evêché de Lausanne, Genève et Fribourg, rue de Lausanne 86, 1700 Fribourg.

## Solothurn - Soleure - Soletta

## Bureau Grenchen-Bettlach

28. Februar 1977.  
**Mitgliederfonds der Allg. Konsumgenossenschaft Grenchen & Umgebung**, in Grenchen. Stiftung (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1974, S. 1224). Diese Stiftung, die mit der Personalfürsorge der Allg. Konsumgenossenschaft Grenchen & Umgebung zusammengelegt wurde, wird auf Beschluss des Regierungsrates des Kantons Solothurn (Art. 85 ZGB) von Amtes wegen gelöst.

## Bureau Lebern

28. Februar 1977.  
**Personalfürsorge der Werkzeugfabrik Selzach AG**, in Selzach (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1973, S. 3261). Kurt Brotschi ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

## Bureau Stadt Solothurn

28. Februar 1977.  
**Ambassadors-Stiftung Solothurn**, in Solothurn. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlichen Urkunden vom 4. Juni 1976 und 10. Januar 1977 eine Stiftung. Zweck: Reaktivierung und Erhaltung historischer Bauten und Plätze in der Stadt Solothurn. In Verfolgung dieses Zweckes kann die Stiftung Beiträge leisten. Einziges Organ der Stiftung ist der aus mindestens 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Enggist, von Konolfingen, in Solothurn, Präsident des Stiftungsrates; Rita Boner, von Laupersdorf, in Solothurn, Aktuarin des Stiftungsrates, und Urs Pfy, von Schwyz, in Solothurn, Verwalter. Domizil: Rosenweg 20a, beim Präsident.

4. März 1977.  
**Personalfürsorge der AG Baustein Solothurn**, in Solothurn (SHAB Nr. 42 vom 19. 2. 1977, S. 566). Das Domizil befindet sich nun an der Mutenstrasse 13, bei der Stifterfirma.

4. März 1977.  
**Arbeiterwohlfahrtsfonds der AG Baustein Solothurn**, in Solothurn (SHAB Nr. 42 vom 19. 2. 1977, S. 566). Das Domizil befindet sich nun an der Mutenstrasse 13, bei der Stifterfirma.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

Berichtigung.  
**Personalstiftung des Advokatur- und Notariatsbureaus der Herren Dres. Stückelberg, Fäh, Kramer, Werder und Boerlin**, in Basel, ist die richtige Schreibweise der Firma (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1977, S. 739).

25. Februar 1977.  
**Personalfürsorge der Aslantrans AG**, in Basel, Amerbachstrasse 49 (bei Alfred Ruckstuhl), Stiftung (Neueintragung). Datum der öffentlichen Urkunde: 9. 2. 1977. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie für deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützung in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität oder anderweitigen unverschuldeten Notlagen. Stiftungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einzelunterschrift führt: Alfred Ruckstuhl, von und in Basel, Stiftungsrat.

28. Februar 1977.  
**Personalfürsorge der Litzler & Co. AG**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1974, S. 3346). Unterschrift Werner Hänggi, Stiftungsratsmitglied, erloschen.

28. Februar 1977.  
**Milchsuppe-Stiftung**, in Basel (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1973, S. 2882). Unterschriften Robert Holer, Erwin Schwarz und Dr. Theodor Müller, Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Unterschrift mit dem Stiftungsratspräsidenten oder Stiftungsratsvizepräsidenten neu: Heinz Ryser, von Dörrenroth und Riehen, in Riehen, Stiftungsratssekretär (Mitglied), sowie Dr. Rosa genannt Rose Reimann, von und in Basel, und Friedrich Schultheiss, von Riehen, in Basel, Stiftungsratsmitglied.

1. März 1977.  
**Alexander Clavel-Stiftung**, in Basel (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1974, S. 2792). Unterschrift Dr. Albert Matter, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hedwig Matter, von Basel, in Riehen, Stiftungsratspräsidentin.

2. März 1977.  
**Lüchingerstiftung**, in Basel (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1976, S. 852). Domizil nun: Dornacherstrasse 36 (bei Lüchinger AG, Eier & Eiprodukte).

2. März 1977.  
**RST-Stiftung**, in Basel (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1973, S. 3419). Domizil nun: Peter Merian-Strasse 54 (bei RST Revisions-, Steuerberatungs- und Treuhänder AG).

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

1. März 1977.  
**Personalfürsorge der Eprova Aktiengesellschaft**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1970, S. 1652). Thomas Suter, von Dürflingen und Schaffhausen, in Stetten SH, zeichnet nun als Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

2. März 1977.  
**Hilfsfond der Angestellten und Arbeiter der Firma Eisenhut & Co.**, in Gais (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1970, S. 3). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 8. Dezember 1976 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 8. Februar 1977 die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: Hilfsfonds der Angestellten und Arbeiter der Firma Eisenhut & Co. AG Gais, derjenige der Stifterfirma «Eisenhut & Co. AG». Stiftungsrat: nun aus 3 Mitgliedern. Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden sind: Ernst Menet-Lang, Hans Scheuss-Krüsi und Hans Bruderer; ihre Unterschriften sind erloschen. Mitglieder des Stiftungsrates sind: Hans Eisenhut-Eugster, Präsident (bisher); Mathias Eisenhut-Knöpfel, von und in Gais (neu), und Hans Rohner-Bösch, von Reute, in Gais (neu); der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem andern Mitglied des Stiftungsrates.

## Aargau - Argovie - Argovia

28. Februar 1977.  
**Stiftung Verenaäcker**, in Baden (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1971, S. 119). Domizilträger neu: Motor-Columbus AG. Unterschrift Hermann Rüttimann, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Bruno Bischoff, von Birwinken und Zürich, in Zürich, Stiftungsratsmitglied.

1. März 1977.  
**Personalfürsorge der Firma Gebrüder Kuntner**, in Aarau (SHAB Nr. 254 vom 31. 10. 1964, S. 3285). Unterschrift Frieda Wüthrich, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Rosmarie Renz, von Metzerlen, in Aarau, Stiftungsratsmitglied. Max Kuntner, Stiftungsratspräsident, wohnt nun in Küttigen.

1. März 1977.  
**Personalfürsorge der Bertschinger & Rohr AG**, bisher in Lenzburg, Stiftung (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1961, S. 2920). Neue Stiftungsurkunde vom 16. 2. 1977 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 29. 9. 1967. Neuer Sitz: Hendschiken, bei der Stifterin, Touarstrasse 252. Unterschrift Arnold Mieg, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift neu: Hans Meili, von Volketswil, in Niederlenz, Stiftungsratspräsident. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen zu zweien. Max Meili, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Ammerswil.

3. März 1977.  
**Personalfürsorge der Firma Bau-Aktiengesellschaft Baden**, in Baden (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1969, S. 2926). Marino Biesuz, Stiftungsratspräsident, ist nun Bürger von Lengnau AG. Domiziladresse neu: Graben 2.

4. März 1977.  
**Personalfürsorge Konrad Rüede AG**, in Untersiggenthal, bei der Stifterin, Breitenstrasse 42, Stiftung (Neueintragung). Datum der öffentlichen Urkunde: 9. 2. 1977. Zweck: Für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität oder Militärdienst. Stiftungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einzelunterschrift führt: Konrad Rüede, von Sulz AG, in Untersiggenthal, Stiftungsratspräsident. Unterschrift zu zweien führt: Peter Ulrich, von Waltalingen, in Gebenstorf, Stiftungsratsmitglied.

4. März 1977.  
**Stiftung für Jugendbergaugen in der Schweiz**, in Spreitenbach, beim Schweizerischen Bund für Jugendbergaugen, Shopping-Center, Hochhaus 9, Stiftung (Neueintragung). Datum der öffentlichen Urkunde: 23. 7. 1976. Zweck: Unterstützung des Schweizerischen Bundes für Jugendbergaugen, in Spreitenbach, bei der Finanzierung des Landerwerbes für Jugendbergaugen sowie von Bauten, Umbauten, Reparaturen und der Einrichtung von Jugendbergaugen in unserem Lande. Stiftungsrat: 6 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Heinz Lüdi, von Kirchberg BE und Zürich, in Illnau-Effretikon, Stiftungsratspräsident; Adolf Ehrsam, von Zürich und Weiningen, in Küsnacht ZH, Stiftungsratsvizepräsident; Martin Beck, von Schaffhausen, in Meilen-Feldmeilen, Stiftungsratsmitglied und Quästler, und Karl Bosshart, von Fischingen, in Spreitenbach, Stiftungsratsmitglied.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio di Lugano

3 marzo 1977.  
**Fondazione San Gottardo**, in Lugano. Sotto questa denominazione, è stata costituita con atto notarile del 15 dicembre 1976 una fondazione. Scopo: attuare a favore della misura di previdenza contro le conseguenze economiche della vecchiaia, dell'invalidità e della morte in favore del personale delle ditte nel Canton Ticino e nelle valli di lingua italiana del Canton Grigioni affiliate alla Fondazione, ri-

spettivamente dei suoi superstiti. Il consiglio di Fondazione è composto da 3 o 5 o 7 membri. Santino Malfanti, da Sonvico, in Lugano, presidente con firma individuale. Recapito: piazza Cioccaro 7, c/o Santino Malfanti.

4 marzo 1977.

**Fondazione internazionale Lelio Basso per il diritto e la liberazione dei Popoli**, in Lugano. Sotto questa denominazione è stata costituita con atto notarile del 23. 6. 1976 una fondazione. Scopo: studiare sul piano giuridico, economico, sociale, culturale e antropologico i problemi e i rapporti da cui derivano situazioni di dipendenza e oppressione dei popoli e di contribuire all'elaborazione dei principi che devono regolare un nuovo ordine di rapporti fondati sull'eguaglianza e sulla giustizia, onde favorire la pace nel mondo. Lo scopo può essere conseguito mediante l'organizzazione di gruppi di studio, di incontri e di convegni, la cura di pubblicazioni in argomento, la costituzione di centri di documentazione. La gestione della fondazione è affidata ad un consiglio di fondazione da 8 a 12 membri. Il consiglio di fondazione è ora composto da: Lelio Basso, di nazionalità italiana, in Milano (I), presidente; Linda Bimbi, di nazionalità italiana, in Roma (I), segretario generale; Maria Cristina Molo nata Bettelini, da Bellinzona, in Montagnola, membro, tutti con firma individuale. Recapito: via Zurigo 16, c/o Pastore Guido Rivoir.

## Waadt - Vaud - Valud

## Bureau de Lausanne

28 février 1977.  
**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de l'Office du Tourisme du canton de Vaud, à Lausanne**, fondation (FOSC du 15. 4. 1972, p. 954). Statuts modifiés le 9 septembre 1976 (décision du Département de l'intérieur et de la santé publique). Conseil: 5 membres. La signature de Paul-Henri Jaccard et de Germaine Guignard est radiée. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président Eric Giorgis (inscrit) et du vice-président Pierre Meyer, d'Oeschgen, à Villars-sur-Ollon, commune d'Ollon, entre eux, ou de l'un d'eux avec les membres du conseil William Guex, de Bouleus et Moudon, à Lausanne, secrétaire; Jean-Jacques Schwarz, de Lausanne et Winterthur, à Lausanne, et Ursula Jacot, du Locle, Coffrane et Montmolin, à Lausanne. Nouvelle adresse: avenue de la Gare 10 (chez Office du Tourisme du canton de Vaud).

1<sup>er</sup> mars 1977.

**Fondation de prévoyance Rico S.A., Lausanne**, à Lausanne (FOSC du 31. 1. 1970, p. 237). Statuts modifiés le 24 novembre 1976 (décision du Département de l'intérieur et de la santé publique). Les faits déjà publiés ne sont pas modifiés. Nouvelle adresse: avenue de Montchoisi 17 (chez Société des produits chimiques Rico S.A.).

1<sup>er</sup> mars 1977.

**Fondation en faveur du personnel du Bureau d'Etudes Publicitaires B.E.P. S.A., à Lausanne** (FOSC du 29. 12. 1973, p. 3420). La signature de Daniel Blunier est radiée. La fondation est également engagée par le membre du conseil Philippe Waridel, de Pralognan et Chanéaz, à Prilly, qui signe collectivement à deux, toutefois pas avec Anne-Marie Arrighi.

2 mars 1977.

**Fondation en Faveur de la Maison Suisse de Retraite à Issy-les-Moulineaux, à Lausanne** (FOSC du 26. 2. 1977, p. 654). Alfred Devolz est actuellement à Vevey.

2 mars 1977.

**Oeuvres de prévoyance «Vaudoise»-Assurances, à Lausanne**, fondation (FOSC du 10. 1. 1976, p. 71). Le membre du conseil Jean Pahud et le gérant Pascal Rouge (tous deux inscrits) signent désormais collectivement à deux; leurs pouvoirs étant modifiés en conséquence. La fondation est également engagée par la signature collective à deux du membre suppléant du conseil Jacky Bovay, de Rougemont, à Lutry.

## Bureau de Nyon

3 mars 1977.

**Caisse de Retraite de Zyma S.A., à Nyon** (FOSC du 22. 1. 1977, p. 231). Selon décision du Département de l'intérieur et de la santé publique du 23 février 1977, les statuts ont été modifiés en ce sens que la gestion de la fondation est confiée à un conseil de six membres au moins, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication.

## Wallis - Valais - Vallesse

## Bureau de Sion

28 février 1977.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Maison Joseph Michel, à Sion** (FOSC du 23. 1. 1971, N° 18, p. 185). La signature de Pierre Kolly, secrétaire, est radiée. Gérard Roch, de Port-Valais, à Sion, a été nommé secrétaire avec signature collective à deux.

## Neuchâtel - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

2 mars 1977.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Béroche S.A., Fabric de décolletages et d'articles en métal, à Chez-le-Bart, commune de Gorgier** (FOSC du 28. 6. 1975, N° 148, p. 1795). Claude Gaillie, secrétaire-caissier, est actuellement domicilié à Provence VD.

## Bureau de Neuchâtel

2 mars 1977.

**Fonds d'édition de la Fédération des écoles techniques, à Neuchâtel** (FOSC du 23. 9. 1972, N° 224, p. 2482). La signature de Jacques-André Roulet, président, est radiée. Gérard Triponez, du Noirmont, au Locle, est nommé président du conseil de fondation avec signature collective à deux.

## Genève - Genève - Ginevra

25 février 1977.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de May et Cie SA et des sociétés affiliées, à Carouge** (FOSC du 19. 1. 1974, p. 180). Les pouvoirs de Pierre May, Maurice Cabasso, Robert Hacco et Maurice Hacco sont radiés. Martin Borer, de Grindel, à Lancy, président, et Ulrich Kurz, de Schinznach Dorf, à Unterägeri, secrétaire, membres du conseil, signent collectivement à deux.

## Marken Marques Marchi

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

286679. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1977, 18 Uhr.  
Emil Frey AG, Safenwil, Safenwil (Aargau). - Fabrikation und Handel.

Fahrzeuge und Fahrzeugbestandteile. (Int. Kl. 12)



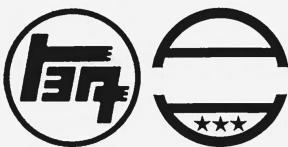
286680. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1977, 18 Uhr.  
Emil Frey AG, Safenwil, Safenwil (Aargau). - Fabrikation und Handel.

Fahrzeuge und Fahrzeugbestandteile. (Int. Kl. 12)



286681. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1977, 18 Uhr.  
Emil Frey AG, Safenwil, Safenwil (Aargau). - Fabrikation und Handel.

Fahrzeuge und Fahrzeugbestandteile. (Int. Kl. 12)



286682. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1977, 14 Uhr.  
Nol Coopmans, Mirabelweg 98, Eindhoven (Niederlande). - Fabrikation und Handel.

Gold- und Silberwaren. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7517.

286683. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1977, 17 Uhr.  
Gebrüder Müller AG Schloss Gachnang, Schloss Gachnang, Gachnang (Thurgau). - Fabrikation und Handel. - Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 164591 von J. & E. Müller, Gachnang (Thurgau). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Januar 1977 an.

Getränke aller Art. (Int. Kl. 32, 33)



286684. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1977, 17 Uhr.  
E. Baer & Co., Küsnacht am Rigi (Schwyz). - Fabrikation und Handel.

Rahm-Weichkäse. (Int. Kl. 29)



286685. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1977, 16 Uhr.  
ATA AG, Seestrasse 18, Thalwil (Zürich). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 164799. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Januar 1977 an.

Seifen, Waschmittel, Reinigungsmittel, Weissmittel, Fleckenentfernungsmittel, Entfärbungsmittel, Textilhilfsmittel, Ablaugemittel. (Int. Kl. 1, 3)

**KraCol**

286686. Date de dépôt: 24 janvier 1977, 18 h.  
Stanley Somers, 5, quai du Mont-Blanc, Genève. - Fabrication et commerce.

Boîtiers pour archiver et transporter des cassettes ou des bobines de bandes magnétophoniques, audio et audiovisuelles et des films cinématographiques. (Cl. int. 9)

**SomersSette**

286687. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1977, 12 Uhr.  
Siegfried Peyer AG, Wollerau (Schwyz). - Fabrikation und Handel.

Optisch-elektronischer Garnreiniger mit Infrarot-Lichtquelle für handbediente Spulmaschinen. (Int. Kl. 7)

**eco fil**

286688. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1976, 19 Uhr.  
Toni Maier, Churfürstenweg 4, Winterthur (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Zweiräder und deren Bestandteile. (Int. Kl. 12)

**Maier**

286689. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1976, 19 Uhr.  
Toni Maier, Churfürstenweg 4, Winterthur (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Zweiräder und deren Bestandteile. (Int. Kl. 12)

**ASSOS**

286690. Date de dépôt: 10 janvier 1977, 18 h.  
Saga Records Limited, 326, Kensal Road, Londres W. 10 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Disques pour phonographes, bandes pré-enregistrées, enregistrements vidéo; tous ces produits provenant de la Grande-Bretagne. (Cl. int. 9)

**SAGA**  
made in U.K.

286691. Date de dépôt: 9 février 1977, 17 h.  
Christian Nydegger, 29, rue des Alpes, Bienne (Berne). - Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties séparées; vêtements en tous genres; articles afférents à l'habillement, tels que ceintures, boucles de ceintures, clips, épingles de cravates, boutons de manchettes; articles de bijouterie. (Cl. int. 14, 25, 26)

**FE**

286692. Date de dépôt: 27 janvier 1977, 18 h.  
Microlife Technics, 1833 57th Street, Sarasota (Floride, USA). - Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie alimentaire; produits chimiques destinés à conserver les aliments, ferments et produits concentrés bactériens pour l'industrie alimentaire; tous ces produits provenant des USA. (Cl. int. 1)

**SAGA**  
made in U.S.A.

286693. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1977, 19 Uhr.  
W. Achnich & Co. Aktiengesellschaft (Société Anonyme W. Achnich & Co.) (W. Achnich & Co. Limited), Industriestrasse 24, Winterthur (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Gestrickte und gewirkte Unter- und Oberkleider, gewobene Unter- und Oberkleider. (Int. Kl. 25)



286694. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1977, 17 Uhr. Detergent Products AG, Neugasse 23, Zug. - Fabrikation und Handel.

Aus saugfähigem Papier hergestellte Produkte, einschliesslich Gesichtstücher, Toilettenpapier, Papierservietten und -handtücher. (Int. Kl. 16)

**BOUNTY** باونتي

Die arabischen Schriftzeichen bedeuten nach Angabe der Hinterlegerin «BOUNTY».

286695. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1977, 17 Uhr. Effems AG (Effems S.A.) (Effems Ltd.), Gubelstrasse 11, Zug. - Fabrikation und Handel.

Fischfutter. (Int. Kl. 31)



286696. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1977, 16 Uhr. Stauffer Chemical Company, Westport (Connecticut, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 165790. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Januar 1977 an.

Chemische Präparate oder Substanzen für die Behandlung und Pflege des Bodens, für die Verwendung auf Grund oder Boden, um die Erde vorübergehend und selektiv ganz oder teilweise unfruchtbar zu machen, für die Verwendung als Räuchermittel oder als Wuchshemmungs- oder Vernichtungsmittel für pflanzliches oder tierisches Leben (wie Unkraut oder Organismen), Keimvernichtungsmittel, Fungizide, Präparate zur Verhinderung des Verfalls, Insektizide, Arzneimittel, Heilmittel, chemische Rohstoffe zur Verwendung in Medizin und Pharmazie, und Industriechemikalien. (Int. Kl. 1, 5)

**VAPAM**

286697. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1977, 12 Uhr. Infar AG, Beethovenstrasse 41, Zürich. - Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 284481. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Januar 1977 an.

Elektrische und elektronische Messgeräte, Rechenmaschinen, mechanische und elektronische Uhren, Spiele, Fernsehgeräte und Fernsehspiele. (Int. Kl. 9, 14, 28)

**FABULEX**

286698. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1977, 12 Uhr. Infar AG, Beethovenstrasse 41, Zürich. - Handel.

Elektrische und elektronische Messgeräte, Rechenmaschinen, mechanische und elektronische Uhren, Fahrzeuge, Spiele, Fernsehgeräte und Fernsehspiele. (Int. Kl. 9, 12, 14, 28)

**Siwaco**

286699. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1977, 12 Uhr. Max Müller AG, Ingenieurbüro für Antriebs- und Verfahrenstechnik, Bündnerstrasse 32, Basel. - Fabrikation.

Leuchten und Beleuchtungseinrichtungen, Beleuchtungsapparaturen und Scheinwerfer für den Einsatz in Flüssigkeiten sowie in Luft und anderen Gasen. (Int. Kl. 11)

**AQUA MM LUX**

286700. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1977, 8 Uhr. Dimag AG Oberwil, Mühlemattstrasse 34, Oberwil (Basel-Landschaft). - Handel.

Lautsprecher-Boxen und -Systeme. (Int. Kl. 9)

**varioprojector**

286701. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1976, 19 Uhr. Peter F. Heering, Overgaden neder Vandet 11, Kopenhagen K (Dänemark). - Fabrikation und Handel.

Liköre dänischer Herkunft. (Int. Kl. 33)



Die Marke wird hell- und dunkelrot, golden, weiss und schwarz ausgeführt.

286702. Hinterlegungsdatum: 23. November 1976, 18 Uhr. General Foods Corporation, 250 North Street, White Plains (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Kaugummi. (Int. Kl. 30)

**if**

286703. Date de dépôt: 16 décembre 1976, 17 h. Nichibe Fuji Cycle Co., Ltd., 2-2-36 Morino, Machida-shi (Tokyo-to, Japon). - Fabrication et commerce.

Bicyclettes et leurs parties et accessoires: pneus, boyaux, chambres à air, klaxons et sonnettes; tous ces produits de provenance japonaise. (Cl. int. 12)



286704. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1976, 20 Uhr. Arthur Frey AG, Wangen bei Olten (Solothurn). - Fabrikation und Handel.

Herren-, Damen- und Kinderbekleidung. (Int. Kl. 25)



Die Marke wird schwarz, weiss, rot, blau und grün ausgeführt.

286705. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1976, 20 Uhr. Arthur Frey AG, Wangen bei Olten (Solothurn). - Fabrikation und Handel.

Herren-, Damen- und Kinderbekleidung, ausgenommen solche aus Robbenfell und Robbenfellimitation. (Int. Kl. 25)



286706. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1976, 20 Uhr. Arthur Frey AG, Wangen bei Olten (Solothurn). - Fabrikation und Handel.

Herren-, Damen- und Kinderbekleidung. (Int. Kl. 25)



286707. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1976, 20 Uhr. Arthur Frey AG, Wangen bei Olten (Solothurn). - Fabrikation und Handel.

Herren-, Damen- und Kinderbekleidung. (Int. Kl. 25)



286708. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1976, 20 Uhr. Arthur Frey AG, Wangen bei Olten (Solothurn). - Fabrikation und Handel.

Herren-, Damen- und Kinderbekleidung, ausgenommen solche aus Robbenfell und Robbenfellimitation. (Int. Kl. 25)

**sporting-life**

286709. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1977, 8 Uhr. Sanfer, Fernando Corsano, Aumühle, Frauenfeld (Thurgau). - Fabrikation.

Vorfabrizierte Bade- und Duschanlagen. (Int. Kl. 11)

**sanfer**

286710. Date de dépôt: 10 janvier 1977, 17 h. Aéro Watch S.A., 20, chaussée de la Boine, Neuchâtel. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 163781. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 janvier 1977.

Montres étanches et leurs parties. (Cl. int. 14)

**AERO SEVEN SEAS**

## AKO-BANK, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1976  
(nach Gewinnverteilung)

Aktiven

Passiven

	Fr.		Fr.
Kasse, Postcheckguthaben	2 803 006.—	Bankenkreditoren auf Sicht	1 108 016.64
Bankendebitoren auf Sicht	630 000.—	Bankenkreditoren auf Zeit	28 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	120 715 722.17	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	28 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	799 398.—	Kreditoren auf Sicht	63 981.06
Hypothekaranlagen	1 006 415.—	Kreditoren auf Zeit	312 830.55
Wertschriften	3 051 827.50	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	8 775.20
Beteiligung	20 000.—	Einlagehefte	47 072 984.80
Sonstige Aktiven	254 963.05	Kassenobligationen	10 241 500.—
		Sonstige Passiven	32 942 003.37
		Aktienkapital	6 000 000.—
		Gesetzlicher Reservefonds	1 350 000.—
		Spezieller Reservefonds	1 750 000.—
		Dividende	360 000.—
		Vortrag auf neue Rechnung	80 015.30
	129 281 331.72		129 281 331.72

## Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz

## Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften

	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Bund	194 125.—	
Kantone	1 196 150.—	
Gemeinden	835 375.—	
Banken	11 597.50	
Finanzgesellschaft	186 000.—	
Industriegesellschaften	422 080.—	2 845 327.50
Inländische Pfandbriefe		206 500.—
Total Wertschriften		3 051 827.50

## Dauernde Beteiligung

	Fr.
Schweizerische Finanzgesellschaft	20 000.—

## Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	4 494 330.18
Bankbehörden und Personal	1 785 724.55
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	152 338.11
Geschäfts- und Bürokosten	2 075 292.02
Steuern	251 830.55
Abschreibungen	500 150.97
Gewinnvortrag	44 502.10
Reingewinn	795 513.20
	10 099 681.68

## Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1976

## Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte

	Fr.
Garantieverpflichtungen	22 000.—
Nachschussverpflichtung auf Aktien	30 000.—

## Ertrag

	Fr.
Saldo vom Vorjahr	44 502.10
Aktivzinsen	6 602 883.38
Kommissionsertrag	3 301 400.—
Wertschriftenertrag	150 896.20
	10 099 681.68

## Banque de l'Union européenne en Suisse S.A., Genève

Bilan au 31 décembre 1976  
(avant répartition)

Actif

Passif

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		11 877 846.15	Engagements en banque à vue		1 369 744.06
Avoirs en banque à vue		15 185 860.52	Engagements en banque à terme		36 690 866.99
Avoirs en banque à terme		31 616 764.31	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	17 029 478.34	
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	23 738 006.42		Créanciers à vue		31 652 861.78
Effets de change et papiers monétaires		5 585 134.96	Créanciers à terme		18 956 853.12
Comptes courants débiteurs en blanc		1 151 929.81	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	15 007 416.36	
Comptes courants débiteurs gagés		2 913 986.83	Autres passifs		2 937 959.15
- dont garantis par hypothèques	644 137.90		Capital		10 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		10 621 678.50	Réserve légale		770 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		29 768 973.80	Autres réserves		6 140 000.—
- dont garantis par hypothèques	14 005 230.70		Compte de profits et pertes:		
Titres		1 360 854.55	Solde reporté de l'exercice précédent	276 103.61	
Participations permanentes		50 000.—	Bénéfice de l'exercice	2 005 627.92	2 281 731.53
Autres immeubles		191 097.—			
Autres actifs		475 890.20			
		110 800 016.63			110 800 016.63

## Etat des titres

	Fr.
Actions suisses:	
Entreprises industrielles	99 250.—
Obligations étrangères:	
Divers	237 750.—
Actions et autres titres étrangers	1 023 854.55

## Etat des participations permanentes

	Fr.
Actions et autres titres suisses:	
Société financière	50 000.—

## Montants des actifs à l'étranger

	Fr.	Fr.
- dont avoires en banque:		66 778 540.25
jusqu'à 90 jours d'échéance	33 338 494.65	
à plus de 90 jours d'échéance	7 698 757.89	

## Charges

	Fr.
Intérêts débiteurs	2 805 874.73
Commissions	69 773.77
Organe de la banque et personnel	1 399 369.55
Contribution aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	72 184.20
Frais généraux et frais de bureau	746 246.19
Impôts	788 300.85
Pertes, amortissements et provisions	1 496 370.05
Bénéfice de l'exercice	2 005 627.92
	9 383 747.26

## Compte de pertes et profits de l'exercice 1976

	Fr.	Produits
Intérêts créanciers		5 701 066.17
Produit des effets de change et des papiers monétaires		526 109.81
Commissions		1 523 385.47
Produit des opérations sur devises et métaux précieux		1 411 248.69
Produit des titres		22 072.59
Produit des participations permanentes		—
Divers		199 864.53
		9 383 747.26

## Répartition du bénéfice net

	Fr.
Dividende	1 000 000.—
Versement à la réserve légale	130 000.—
Dotation aux autres réserves	860 000.—
Report à compte nouveau	291 731.53
	2 281 731.53

## Cornè Banca S.A., Lugano

Bilancio al 31 dicembre 1976  
(prima della ripartizione dell'utile)

Attivo		Passivo	
	Fr.		Fr.
Cassa, averi in conto giro e conto chèques postali		30 834 793.79	3 897 769.10
Crediti a vista presso banche		24 922 584.83	13 602 609.02
Crediti a termine presso banche		33 777 025.70	
- di cui con scadenza fino a 90 giorni	25 546 826.94		8 802 609.02
Effetti cambiari e carta monetata		11 520 684.97	109 257 917.74
- di cui rescrizioni della Confederazione	2 500 000.—		28 245 937.18
Conti correnti debitori senza copertura		15 376 513.65	3 781 131.26
Conti correnti debitori con copertura		59 006 181.93	80 399 028.83
- di cui con garanzia ipotecaria	5 150 118.02		12 821 000.—
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura		6 862 623.80	
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura		35 969 250.21	
- di cui con garanzia ipotecaria	15 656 985.80		
Crediti in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico		3 980 765.37	
Investimenti ipotecari		315 000.—	
Totale crediti	121 510 334.96		
Titoli		45 669 475.—	
Partecipazioni permanenti		3 469 900.—	
Immobili ad uso della banca		5 542 000.—	
Altri immobili		5 754 338.35	
Altre poste dell'attivo		9 921 476.86	
		<u>292 922 614.46</u>	<u>292 922 614.46</u>
		Fr.	Fr.
Debitori per garanzie prestate		13 339 770.20	
			Garanzie prestate
			13 339 770.20
<b>Dati complementari al bilancio</b>			
Impegni per effetti riscontati		nessuno	
		Fr.	Fr.
<b>Ammontare complessivo degli attivi all'estero</b>		104 618 122.97	
di cui:			
Presso primarie banche con scadenza fino a 90 giorni	29 622 641.68		
Presso primarie banche con scadenza oltre 90 giorni	3 430 198.76		
<b>Dare</b>		<b>Conto perdite e profitti al 31 dicembre 1976</b>	<b>Avere</b>
		Fr.	Fr.
Interessi passivi		7 055 781.47	Interessi attivi
Organi della banca e personale		10 890 789.55	Provento del portafoglio cambiario
Contributi alle istituzioni di previdenza		777 912.95	Commissioni
Spese generali e spese d'ufficio		5 220 503.55	Proventi da operazioni in divise e in metalli preziosi
Imposte e tasse		2 060 000.—	Reddito del portafoglio titoli
Ammortamenti e accantonamenti		3 924 084.15	Reddito delle partecipazioni permanenti
Utile netto d'esercizio		<u>2 109 968.35</u>	Diversi
		32 039 040.02	11 483 254.06
			790 395.80
			11 581 483.63
			2 711 308.03
			3 770 003.66
			242 395.—
			<u>1 460 199.84</u>
			32 039 040.02

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

## Stadt Thun

## Kündigung der 5 ¼ % Anleihe 1967-82 von Fr. 12 000 000

Die Stadt Thun macht von dem in den Anleihebedingungen festgelegten Recht Gebrauch und kündigt die obgenannte Anleihe vorzeitig auf den

15. Juni 1977

zur Rückzahlung. Von diesem Datum an erlöscht die Verzinsung.

Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei gegen Einreichung der Titel mit allen noch nicht fälligen Coupons bei sämtlichen Niederlassungen der Kantonalbank von Bern sowie an den Kassen der dem Emissionskonsortium Schweizerischer Banken, dem Verband Schweizerischer Kantonalbanken oder dem Berner Banksyndikat angehörenden Institute und Firmen.

Bern, den 12. März 1977

Aus Auftrag:  
Kantonalbank von Bern

## Borel SA, Peseux-Neuchâtel

## Emprunt 4 ¾ % 1964-1979 de fr. 800 000.—

(Numéro de valeur 101 102)

Faisant usage de la clause figurant à l'article 3 des conditions de son emprunt précité, celui-ci est remboursable en totalité pour l'échéance du 15 avril 1977, ceci par suite de tirage au sort et rachat; il s'agit des obligations portant le numéro 1/800.

Les obligations munies de tous les coupons non échus seront remboursables au pair:

à l'Union de Banques Suisses, à Neuchâtel, et  
à la Société de Banque Suisse, à Neuchâtel.

Les titres cesseront de porter intérêt dès le 15 avril 1977.

Peseux, le 2 mars 1977

Borel SA

## Autoverkehr AG Heimenschwand

## Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 26. März 1977, um 14 Uhr, im Hotel Löwen, Oberdiessbach

Traktanden:

- Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 27. März 1976.
- a) Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz pro 1975 und Entlastung der Verwaltungsorgane;  
b) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- a) Wahlen von zwei neuen Mitgliedern in den Verwaltungsrat;  
b) Wiederwahl der bisherigen Kontrollstelle.
- Genehmigung der Baubrechnung.
- Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Revisionsbericht sowie die Anträge über Verwendung des Reingewinnes liegen ab 16. März 1977 zur Einsicht der Aktionäre beim Kassier Fritz Bühler, Finanzverwalter in Steffisburg, in der Gemeindekasse von Steffisburg auf.

Steffisburg, den 4. März 1977

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Fritz Iseli  
Der Sekretär: Werner von GuntenManuel  
de statistique  
sociale suisse

Ce supplément no 85 est une récapitulation des résultats des statistiques sociales de la Suisse s'étendant jusqu'à la fin de 1971 et faisant suite à une publication qui avait paru en 1932.

Ce manuel peut être obtenu contre versement préalable de fr. 40.— au compte de chèques postaux 30-520. Feuille officielle suisse du commerce, Bern.

Wir verwerfen oder kaufen  
kleinere und grössereKonkursmassen  
Restposten  
Lagerpartien usw.

Odina GmbH, Zentralstrasse 156,  
8040 Zürich  
Tel. 01 / 39 29 41, Telex 55532

Zu verkaufen

1 RUF-Intromat 54  
Buchungsmaschine

Maschine und Einzugs vollelektrisch,  
sehr guter Zustand, günstiger Preis.  
Telefon 056/26 48 08

Inserieren bringt Gewinn!

## Kapitalanlage!

Zu verkaufen 1972 erstelltes

## Renditenobjekt (Nähe Freiburg)

noch vermietet; günstige Mietzinse.  
Eigenkapital: Fr. 280 000.—; Rendite: 7,8 %.

Solvente und ernsthafte Interessenten erhalten nähere Auskunft unter Chiffre 17-500119 an Publicitas AG, 1701 Freiburg.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!